

LA REFORMA AGRARIA EN NAVARRA

La falta de inquietudes

Antes de seguir adelante en el estudio que venimos haciendo de la magna cuestión agraria y de las posibilidades que ella ofrece en este momento verdaderamente transcendental para el porvenir de nuestra región, vamos a dar paso a un comentario que nos sugiere la celebración de los actos agrarios organizados por la Federación Agraria y que han culminado en fiestas de gran importancia. La Prensa ha dado cuenta de su brillantez y también nos ha servido minuciosos detalles de su desarrollo, así como de los asuntos debatidos, sobre todo en su asamblea del día 3, en la que tras una discusión bastante prolíja de los problemas del trigo, se cifraron por fin las ansias de los delegados en unas proposiciones que fueron aprobadas por unanimidad.

Fue este de la Asamblea el acto de mayor contenido, aunque no haya sido el de más resonancia. Concreción de lo allí debatido y resuelto son las conclusiones acordadas. Todas ellas se refieren exclusivamente al asunto del trigo. Reconocemos que es ésta la formidable preocupación que en los actuales momentos embarga el ánimo del labrador y reconocemos también, que en la situación de apuro angustioso en que se encuentran tantos de los modestos agricultores que tienen en la venta del trigo su principal ingreso, ha de faltar la atención para referirlos también a otros problemas. Pero, con todo, creemos que la Federación Agraria no debió preterir el transcendental problema de la Reforma Agraria, planteado con apremio sobre todo en nuestro país. Pues bien, fuera de dos alusiones que hicieron en el mitin del Euzkai Jai los señores Vínos y Bilbao, alusiones por cierto bastante fugaces, este asunto pasó sin que se fijara en él tan sólo un minuto de la atención de los reunidos. Magnífica era ciertamente la oportunidad para que voces autorizadas que hay en el seno de la Federación hubieran expuesto a la consideración de los agricultores la significación de la Reforma Agraria. Y si dentro de la casa estaban demasiado comprometidas por la organización de estos actos estas personalidades a que nos referimos, fuera, y no muy lejos, por cierto las había. No debió haberse dejado pasar esta excelente oportunidad para haber puesto los jalones de una acción vigorosa y enérgica en pro de la Reforma Agraria, empezando por aleccionar a los agricultores acerca de su contenido. Porque la verdad es que el desconocimiento en esta materia—pudimos comprobarlo reiteradamente—es general. Triste es el manifestarlo y mucho más triste el contrastarlo con los mismos labradores. La inmensa mayoría de las gentes que se han reunido estos días aquí, constituyendo una de las extracciones más típicas de nuestros elementos agrarios, no saben una palabra de la Reforma Agraria. Pero lo grave del caso, con ser gravísimo lo que acabamos de decir, es que tampoco lo saben personas caracterizadas, de las que podríamos decir que son de las más representativas en sus respectivas organizaciones. Y es claro que desconociendo como desconocen los términos de la cuestión, carecen en absoluto, no ya de mística, sino hasta de un leve interés por su desarrollo.

Ante esta ausencia de preocupación por lo que constituye el problema básico de la tierra en Navarra, podría creerse que los labradores que estos días nos han honrado con su visita no son de los afectados por la Reforma. Y cabalmente lo son los que más. Es bien sabido que en esta organización no es el fuerte de los adheridos el labrador rico, sino el modesto. Y es a este labrador modesto, precisamente, a quien la Reforma Agraria, si se desarrolla en Navarra (en los términos en que hay derecho a pedir que se desarrolle), ha de beneficiar más. Pues bien, podemos asegurar que no se ha enterado todavía. Y si hemos de juzgar por las apariencias que se han patentado estos días, tampoco la dirección de este movimiento agrario, que, indudablemente, tiene un gran fondo en algunas de las comarcas de Navarra, se ha dado cuenta de la transcendencia de la Reforma. Porque el movimiento debiera haberse demostrado ahora y nada hemos visto respecto del particular. Se opondrá quizá que la Federación tiene sus objetivos específicos y véase, al igual que sus adherentes, constreñida por graves problemas del momento. Mas tampoco es argumento, porque en ningún caso podríamos creer que para la Federación no sea problema y problema de los apremiantes el de la Reforma Agraria en Navarra. Hay que obrar con extraordinaria rapidez. Y para que la obra no se malogre, hay que empezar por personarse en la información que tiene abierta la Diputación en los pueblos y, además, infundirle vibración con un espíritu renovador fuertemente percibido. ¿Cómo se percibirán estas ansias renovadoras si las gentes no echan todavía cuenta del problema?

Mas esto no ha de comenzar en los mismos labradores, en las gentes sencillas que hemos visto discurrir estos días por las calles de la ciudad, esto ha de iniciarse en las élites, y una de estas élites en Navarra y de las élites evidentemente calificadas es la Federación Agraria, y otra de las élites, la élite que debe ser la más alta, la Diputación. Esta, si bien dió la norma, bastante discutible, por cierto, en cuanto a la eficacia, para que se instauraen en cada municipio los Comités Informadores, nada se preocupa de la labor interesantísima de la divulgación de los beneficios de la Reforma Agraria. Si después el resultado de la información fracasa, no habrá que atribuirlo exclusiva ni principalmente al labrador, sino a la falta de modo para llevar a todas partes el conocimiento de su alcance y de sus ventajas. Igual u otro tanto podemos decir de la Federación Agraria, en la cual tampoco advertimos estímulos decisivos para dar a conocer la ley.

Reconocemos que es inexplicable y desde luego profundamente sensible, que en una magna concentración de agricultores de Navarra ni se haya estudiado ni siquiera se haya tratado de lo que en estos momentos debiera ser la máxima preocupación de aquéllas: la aplicación de la Reforma Agraria en Navarra.

BIBLIOGRAFIA

Catálogo de la Biblioteca circulante de Vizcaya

Hace poco tiempo fué inaugurada en la Casa de Juntas de Guernica una Biblioteca Popular Circulante. Coincidente con esta inauguración, el Archivero de la Casa, don Florencio Amador Carrandi, publicó en el que se mencionan las obras que han sido puestas a disposición de los lectores.

Según advierte su autor ha seguido en su Catálogo el orden alfabético por juzgarlo el más asequible a toda clase de lectores. Realmente el Catálogo, su redacción, está inspirada en la mayor sencillez, teniendo en cuenta sin duda el carácter popular del nuevo servicio que por iniciativa de la benemérita Junta de Cultura Vasca ha implantado la Diputación de Vizcaya.

Examinado el ejemplar del Catálogo que hemos recibido bien pronto se observa que el principal núcleo de los libros contenidos en él se refieren no sólo a la historia del País sino a sus más variados aspectos, pues su buena orientación se ve en que la Biblioteca ensanche su contenido para satisfacer los

Campbell corrió a 485 kilómetros por hora

Bonneville.—Un nuevo cálculo del tiempo empleado por el motorista inglés Sir Malcolm Campbell, al batir su propio "record" mundial para automóviles, ha establecido que en las dos vueltas logró una velocidad media de 301'337 millas por hora.

deseos de cultura general tan propios de esta clase de Bibliotecas Populares.

En las primeras páginas del Catálogo, así como en lugar destacado de sus guardias, se hacen las indicaciones precisas a que ha de atender el lector para la buena regularización del préstamo de libros, dando al público las máximas facilidades a fin de que cuantas personas lo deseen puedan utilizar los servicios que se le ofrecen.

Como nota interesante podemos mencionar también una Sección especial de Revistas perfectamente elegidas que dan a la nueva Biblioteca aspecto de modernidad.

Se desearía que la Junta de Cultura y Diputación extendiera esta clase de instituciones a otros lugares de Vizcaya y que fuese limitada en atención a los problemas de esta índole por la de Navarra.

Este número ha sido visado por la censura



UN BUEN CONSEJO
No hacer en casa preparaciones --siempre deficientes-- para lustrar suelos y muebles, porque el peligro de morir abrasada, es accha.

Evítale, adquiriendo para el caso un producto realmente selecto y económico: "ENCAUSTICO ALIRON".

Maquinas de escribir
Se arreglan y se limpian toda clase de maquinas de escribir a precios módicos.
Los encargos en Funeraria de Ciga
Zapateria, 56 Teléfono 2716 PAMPLONA

Maihs Gruber
Apartado 85 Bilbao
MAQUINA DE ENCARAR Y DESINFECTAR
marca "FIX" Miles funcionando gran ahorro de material.
Pedir catálogo.

Carnet político

IRUNAKO EUZKO ABESBATZA
Hoy a las ocho y media de la noche, ensayo en los locales de costumbre.

The y Elixir Pujol
Es el purgante ideal, el más cómodo, eficaz y seguro preventivo contra las enfermedades, infecciosas como son: gástrica, tífus, gripe, etc. Fíjese antes de adquirir el preparado de si lleva el nombre PUJOL, para no ser engañado.
De venta Farmacias, Droguerías y Herboristerías.
Depósito general: PRODUCTOS PUJOL, S. A. San Pedro Mártir, número 6, Barcelona.
TELEFONO 75.570

ACADEMIA DE CORTE Y CONFECCION
MARTI
Sencillo y práctico
Consúltense condiciones y precios De 7 a 9 hora nocturna a precios de pura propaganda
TOMASA SAN MARTIN
ESTAFETA, 25, primero PAMPLONA

Fotografía Kupérez
Retratos para carnets pasaportes, documentos etc. etc.
ENTREGA RAPIDA
Calceyer 12. Planta baja. Teléfono 2438

Los derechos de Castejón

La dimisión de su Ayuntamiento y la madeja de las R. R. R.

No pasó por mi imaginación el día que acepte el cargo de gestor del Ayuntamiento de Castejón otra cosa que no fuera, la esperanza de que yendo por los senderos legales y llevando por norma la justicia, con actividad, podría llegarse, y pronto, a conseguir al pueblo sus terrenos. Siempre fui apolítico y no tenía elementos de juicio que me hicieran pensar en la posibilidad de tener que vencer otras dificultades que las de la fatigosa y resolución o trámites de los asuntos oficiales.

Tampoco creí que hubiera necesidad de prevenirse de los amigos y hasta llegué, en mi incertada, a recibirles del compromiso de intervenir en favor de la justicia, por si esta posición, pudiera colocarse ante los ojos de Corella (su Ayuntamiento) como parcial.

Esto fué en el Casino Tudelano el mismo día en cuya mañana los nueve gestores del Ayuntamiento de Castejón habían depositado su voto para él. "Los acuerdos de la Diputación tienen carácter ejecutivo, me dijo, y si Corella tiene que recurrir y está dentro del plazo de intertario, que recurra, pero el recurso ni limita ni detiene la ejecución del acuerdo".

¿Recuerdas, Candido Frauca, de esta escena? No sé si tenías o no razón en tus palabras. Lo cierto es que no volví a hablarte del asunto y cuantas gestiones y diligencias hubo que hacer, sin escatimarme tiempo ni dinero, imprimiéndole la actividad de que tantas veces me adulesa, pasé por el Negociado Registro de entrada de los asuntos y ni siquiera te advertí de que existieran. Ese concepto terramos los amigos de no complicar a los que, como tal, los consideramos.

3 de Julio.—10.45 mañana.—Al preguntar telefónicamente a la Diputación, ¿cómo es que no ha llegado a Castejón el señor Nagore? Está en su despacho, me contestan; y aquí me entera de haber recibido contraorden sobre la ejecución de entrega de los terrenos que a las diez de la mañana de ese mismo día procedía haber llevado a efecto por él. (Acuerdo de 21 de Junio de 1935, comunicado a la Alcaldía en telegrama oficial del señor Vicepresidente y cédulo del primero de Julio, del propio señor Nagore).

Siguiendo sobre el asunto, en llamada telefónica al señor Arraiza, me comunicó que por noticias telegráficas, transmitidas a última hora de la noche del día 2 por el señor Frauca y en las que se comunicaba la existencia de desorden público en Corella era aconsejable APLAZAR la ejecución del acuerdo hasta que los ánimos estuvieran calmados.

Lo del desorden público vamos a dejarlo. Los centros oficiales, el señor Frauca y la propia Diputación saben que era una falsedad su noticia.

También conocen los que apoyan sus cargos en artes de esa especie y en la explotación de los recursos políticos para continuar detentando, ellos y sus familiares, los terrenos que no les pertenecen, que llegado a una situación legal, procede dar a Castejón, SU LEGÍTIMO PATRIMONIO DE TERRENOS COMUNALES y únicamente por corrupción se dominan las barreras susceptibles de franqueo por tal procedimiento, y aquí aparecen las R. R. R. del gestor provincial señor Frauca; no sabemos si son las R. R. R. de los "REQUETES" o las de los "RADICALES".

La madeja de tales RRR. sale a la luz en las columnas de "La Voz de Corella", en las que rebuznando insultos para los que limitan su conversación al razonamiento y lo testimonian documentalente, dedican canto de pureza política a los gestores R. Frauca y Diaz del R.

Aparece el decreto de 16 de Agosto que intenta anular, aunque sin apoyo alguno legal, un decreto provincial no recurrido de 21 de Septiembre de 1934, una sentencia sin recurrir del 22 de Febrero de 1935 y un acuerdo virgen de 21 de Junio del mismo año actual.

Y nosotros nos preguntamos: ¿Por qué estamos en los cargos de gestores? ¿Debemos apoyarnos en una política, sea de RRR. de requetés o de RRR. de radicales?

Si transigimos con que al pueblo de Castejón se le imponga soportar el retraso en el disfrute de su legítimo patrimonio con el gesto del Contencioso Administrativo y nos mantenemos en los cargos, la contestación está dada. Seríamos igual que el XX, que así firma en "La Voz de Corella". Pero, ya que llevar el asunto a lo Contencioso, nos es obligación, si hemos de salvaguardar los intereses de Castejón, ¡vamos!, que se queden las RRR. de Frauca y de Diaz con sus guerrilleros, que la historia hará justicia dejando a cada uno en el lugar que le corresponde.

Repugnándome las XX para firmar, estampo la mía en Castejón a 2 de Septiembre de 1935.—JOSE-LUIS PEREZ-INOIG.

Muere un lituano que vió las guerras napoleónicas

Kowno.—En el pueblo lituano de Mariampol ha muerto Cirill Shdanoff, que, siendo niño, presenció la huida del Ejército de Napoleón de Rusia en 1812. Contaba al morir ciento veinticinco años y hasta el último momento se conservaba relativamente fuerte, tanto físico como mentalmente. Durante su vida fumó y bebió moderadamente.

EUSKO IKASKUNTZA

Becas para los cursos de Tudela

Por acuerdo de esta Diputación se concederán diez becas de 100 pesetas cada una, para la asistencia al cursillo agrícola que se ha de celebrar del 15 al 23 del mes actual en la ciudad de Tudela.

Los que aspiren a estas becas deberán dirigirse en instancia de su puño y letra a esta Diputación consignando la edad y condición del solicitante y si hubieran hecho algún trabajo especial o estudio.

Esta Diputación invita a los Ayuntamientos navarros para que en la medida que lo permitan sus medios creen también becas similares para que las enseñanzas del Cursillo, exposición de productos del campo y Concurso de Ganados llegue también a los modestos agricultores que quieren aprovecharse de los beneficios culturales del cursillo agrícola y certámenes.

La Sociedad de Estudios Vascos, organizadora de los citados cursillos, se encargará de satisfacer a los becarios cuyas Entidades Concesionarias así se lo encarguen la estancia del alumno en Tudela mediante el pago previo de cien pesetas, durante los días 15 al 22 de Septiembre.

Pamplona 31 de Agosto de 1935.
El Vicepresidente, Juan Pedro Arraiza.—Luis Oroz, Secretario.

El duque Luis de Sevilla y Méndez, condenado a cien francos de multa

Paris.—Ha comparecido ante el Tribunal correccional el llamado duque Luis de Sevilla y Méndez, detenido por haber firmado un cheque sin provisión de fondos y condenado en rebeldía por este hecho a trece meses de prisión y 500 francos de multa, el día 24 de Julio último.

El abogado alegó en defensa del procesado que el cheque en cuestión fué entregado como garantía de un préstamo a un señor llamado Rubinstein, director del Banco Francoasiático y ex banquero de la familia imperial rusa. Rubinstein no se hallaba en Francia cuando fué a hacerse efectivo el cheque, y según el abogado, se había comprometido a no hacer uso de ese cheque. Además, la deuda ha sido abonada y el Banco Francoasiático ha retirado su denuncia.

El procesado, de aspecto elegante, y cuya edad rebasa apenas los treinta años, pronunció algunas palabras. "Yo no sé—dijo—lo que es un cheque ni he firmado ningún cheque. He firmado solamente un documento a Rubinstein, que me prometió no poner en circulación, y no me presentó en el mes de Julio porque me hallaba ausente".

En la sala estaba la esposa de Sevilla, llamada Vanda Zamolski, que ha venido de Biarritz trayendo la suma necesaria para abonar el cheque.

Luis de Sevilla y Méndez ha sido condenado solamente a 100 francos de multa.

OCIOS DE UN DESTRONADO

Don Alfonso de Borbón está escribiendo un libro sobre arte antiguo

Madrid 4, 23'30

Amsterdam.—Ha llegado de Alemania el ex rey de España don Alfonso de Borbón. Se propone estar aquí dos o tres días y marchar después a París y Roma. En esta última capital asistirá a la boda de su hijo Juan, fijada para el doce de octubre. Ha dicho está escribiendo un libro sobre arte antiguo.

Asociación de Antiguas Alumnas de la Normal

Se convoca a todas las asociadas a una junta general extraordinaria que se celebrará el próximo viernes, día seis, a las ocho de la noche, en el domicilio social, Estafeta, 11, segundo.

La Directiva

Una diligencia del juzgado especial en Alsasua

El Juez especial de la causa, señor García Rodrigo, manifestó ayer a los representantes de la Prensa local que en unión de su secretario, Comisario de policía, señor Beléndez y varios agentes se había trasladado a Alsasua, donde practicó una diligencia. De ella no dió cuenta a los periodistas, por no ser del caso darla a la publicidad por el momento.

Un temporal destroza los viñedos en Burdeos

SE HABIA RETRASADO LA VENDIMIA PARA QUE LAS UVAS ESTUVIERAN MAS MADURAS

Burdeos.—Un intenso ciclón, acompañado de lluvia y granizo, se ha desencadenado en la región de Burdeos, causando daños que se calculan en unos tres millones de francos, principalmente en los viñedos. Se puede decir que la vendimia se ha perdido. La tormenta se desencadenó a las cuatro de la tarde, derribando postes de las líneas telefónicas. Quedó paralizada la circulación de tranvías en Burdeos. En Bouscat, un barrigero extremo de la ciudad, se derribó una casa cuando la familia dormía, matando al ama de la casa. Dos fábricas de aserrar maderas han quedado destruidas en Eysines. En toda la región de Dorgogne, Gironda y las Landas, las cosechas fueron destruidas en unos cuantos minutos.

Los viñedos son los que más han sufrido, particularmente en las ricas áreas cercanas a Burdeos, donde los cosecheros habían retrasado la vendimia para que las uvas estuvieran más maduras. Se considera perdida la producción de vino en estas regiones.

CHARLAS POLITICAS

Así como Royo ve a Sagasta en Lerroux, éste tiene por Cánovas a Gil Robles

El jefe del Gobierno está muy satisfecho del surgimiento económico que se observa

Madrid 4 (23.30)
El señor Lerroux ha hecho declaraciones a un redactor de "A B C".

—Estoy satisfecho, ha dicho. La más clara demostración del acierto del Gobierno está en este resurgir económico a que asistimos. La opinión nos alienta y nos sigue. Por eso existe la posibilidad de proseguir sin dificultades esta obra de reconstrucción. La noticia de ayer que recogió todos los periódicos es interesantísima y desde luego alentadora. Se ha alcanzado en la recaudación la cifra más alta de las conseguidas hasta la fecha desde hace muchísimo tiempo. Claro que para realizar una obra de esta naturaleza, nos ha sido una gran auxiliar la competencia y el talento del señor Chapaprieta.

—¿Partidista usted evolución próxima en los partidos políticos?—ha preguntado el periodista.

—La presiento y me produce satisfacción muy viva. ¿Quién puede poner en duda que la Ceda será en un futuro inmediato el partido conservador de la República, lleno de vitalidad, con un programa definido, siendo dentro del régimen la energía conservadora que contenía los demasiado rápidos avances de la izquierda?

Se argüirá que tiene un marcado matiz religioso. ¿Y qué? ¿Acaso puede negarse que el elemento religioso es una masa importante en España? Ahora bien, se necesita una masa de izquierda pujante y robusta como ella. La República estaría en peligro si cayera la balanza de un lado solamente y para evitarlo hace falta así mismo un partido centro.

CREDITO NAVARRO
SOCIEDAD ANONIMA FUND. DA EN PAMPLONA EN 1864
Capital social ... 15.000.000 de pesetas
Capital desembolsado ... 10.000.000
Fondo de reserva ... 6.911.740

Con SUCURSALES en Albasua, Aotz, Atallo, Arriba Caparros, Carcañillo, Cascaño, Corella, Echarri, El Camp, Estella, Irurzun, Irujo, Leizaola, Lesaca, Lodosa, Los Arcos, Marcilla, Sangüesa, y en Esteban, Tafalla, Tudela, Viana y Vera de Bidasoa, Viana y Villafraña.

DEPARTAMENTO ESPECIAL DE COFRES DE ALQUILER

Realiza toda clase de operaciones bancarias
INTERESES QUE ABONA A SUS IMPONENTES

Según las normas del C. 3. E. aplicadas para toda la Reserva económica de España

A las cuentas corrientes y Depósitos	1 1/2 %
Imposiciones a plazo de 3 meses	2 1/2 %
Imposiciones a plazo de 6 meses	3 1/2 %
Imposiciones a plazo de un año	4 %

Libretas en Caja de Ahorros al 3 por 100

Información de la vida local



VIAJES

Ha llegado de Bilbao la bellísima señorita Carmentxu de Narbaiza.

—Procedentes de Bilbao se encuentran en Peralta el ilustrado jefe de Negociado del Gobierno civil de aquella capital don Ignacio Palacios y su esposa, doña Flora Irizarri.

—Veranea en Zaragoza la encantadora señorita Anitaño de Aramburu.

—A Cestona fué doña Isabel Legaz de Unzu.

Leija "LA NAVARRA"
ADARZO RUIZ DE MENDOZA
 Fábrica en Estella y Villafraesa

—Ha vuelto a Zaragoza el doctor don Fermín Rabal.

—Se encuentra en San Sebastián con su familia don Alfonso Gaztelu.

—Pasa temporada en Bilbao la bella señorita pamplonesa Mari Lupe Egua e Irizarri.

—Marchó a Madrid con su distinguida esposa don Inocente de Ertze.

MADERAS
 De pino Boncal y entarimados
ANTONIO ERICE

—Al Balneario de Belascoain han llegado: don Zoilo Cliveti, de Alcamoz; doña Clara Soravilla, de Belu; don Dionisio Berasain y don Luis Berasain, de Pamplona; don Ricardo Lecumberri, de Arazuri; don Miguel Arocena e hija y doña Elena Olaco, de Navarrete; don Pascual Alonso, de Zaragoza; doña Juana Leoz, de Peña don Pedro Anau de Isaba y don Policarpo Escribano, de Tudela.

—Del mismo Balneario han salido: don Esteban Ezcurra y doña Juliana Iñarra, para Echauri; don Ricardo Garde (Fbro.), de Pamplona y don Cirilo Jiménez (Fbro.), para Zaragoza.

Segundo Arpido
ODONTOLOGO
 Miramónes, 9 segundo, Pamplona

—Se encuentra en Urroz (villa) el reputado doctor y querido amigo nuestro don Joaquín Blanco y Sagaseta de Tudoz.

—De Alsasua, donde ha pasado sus vacaciones con su familia, ha salido para Izalzu la culta profesora de primera enseñanza señorita Carmen Rubio.

—De Madrid ha regresado a Tudela el secretario judicial don Manuel Ballesteros.

—De Zaragoza ha ido a Fitero don Antonio Boix Foradellas, jefe de Negociado de aquella Delegación de Hacienda.

—De su viaje de novios han vuelto a Tudela don Félix Suescun y su bella esposa, doña María Luisa Molina.

—De San Adrián ha vuelto a Zaragoza don José Abad.

—De Tolosa, la bella señorita Maite Miren de Salazar.

—De Zaragoza y Pamplona han ido a Tudela las bellas señoritas Felisa Díaz Bravo y Rosario Aldaz, profesoras de primer enseñanza.

—De Corella, marchó a San Sebastián don Antonio Zayas.

—De Eguil han venido don Lucio Arrieta y familia.

—De Bayona ha vuelto a Tudela don Vicente González.

Caja de Ahorros Municipal

Lleva treinta y tres años recibiendo y administrando ahorros del país y tiene la garantía total y comprobada del Excmo. Ilustre Ayuntamiento de Pamplona

Intereses que abona a los imponentes

Depósitos anuales	4,50 por 100
Depósitos mensuales	3,50 "
Libretos ordinarios	3,00 "
Cuentas corrientes a la vista	1,50 "

OFICINAS CENTRALES: Dada Blanca de Navarra (antes calle Mercaderes), CHAFALÍN con la Chapitelu, Agencia en el Mercado del Matadero

LEGITIMO JEAN PARI

PAPEL DE HILO PURO

GASTON DARGY PARIS JEAN

Gran premio en la exposición de Sevilla

DE LA ALCALDIA

Leche en mal estado.-Señalado de huevos

La cesión de la Comandancia de Ingenieros

El alcalde, señor Mata, les dijo ayer a los periodistas que diariamente hacen información en aquel centro, que de las varias muestras de leche recogidas había resultado una de ellas mala para el consumo por proceder de vacas enfermas.

—Inmediatamente —siguió diciendo— he dado orden para que al propietario de las mismas se le prohíba la venta de leche mientras no desaparezcan las causas que motivan la prohibición.

Dijo también que había ordenado que cuando se verifica el reconocimiento de huevos se les ponga en los mismos con sellos especiales la fecha en que han sido sometidos a reconocimiento con el fin de que el público tenga mayores garantías de la clase como de la edad.

VISITAS Y DESPACHO

Finalizó su charla con los periodistas diciéndoles que había recibido algunas visitas que fueron a hacerle algunas peticiones y firmando abundantes asuntos.

GIL ROBLES Y EL ALCALDE

El señor alcalde, aprovechando la visita que hizo anteayer a Pamplona el Ministro de la Guerra, celebró una entrevista con él para darle las gracias por la cesión al Municipio de los giacis de la Taconera y para tratar de otras varias cuestiones que afectan grandemente a nuestra ciudad.

Le habló el señor alcalde del derribo del antiguo edificio de la Comandancia de Ingenieros, contestando el Ministro que precisamente tenía el propósito de verle para darle a conocer una carta que traía en el bolsillo, según la cual el asunto de la Comandancia ha sido informado favorablemente, habiendo pasado a Hacienda para que se preparara el correspondiente proyecto de ley que en su día deberá presentar a las Cortes.

Con anterioridad a ello el Ayuntamiento de Pamplona deberá tener una conversación con el Ramo de Guerra, con objeto de poder llegar a un acuerdo en cuanto a las condiciones de la cesión.

El señor alcalde salió de la entrevista muy optimista.

Servicio de enfermos

- PARROQUIAL**
- San Saturnino.—Don Juan Ador Ansoleaga, 15, cuarto.
 - San Nicolás.—Don Marino Ayerra Navas Tolosa, 3, primero izquierda.
 - San Juan.—Don Eduardo Lázaro Chapitelu, 20, tercero.
 - San Lorenzo.—Don Luis Arbiñá Mayor 9, primero derecha.
 - San Agustín.—Don Francisco Elordi, San Agustín, 8, primero.
- FARMACEUTICO**
- Señor Negrillos, Mayor, 59.
 - Señor Navascués, Estafeta, 89.
 - Señor Castellet, Chapitelu, 4.

Pequeñas condenas

Señalamiento para hoy:

A las once de la mañana vista de la causa seguida por lesiones, contra Daniel Plano Burgete, para quien el Fiscal pide la pena de un año y un día de prisión menor.

Defensor, don Marcos Joaquín Abadía. Declararán nueve testigos y dos peritos.

Sentencias:

Ayer se vió la causa procedente del Juzgado de Tudela, seguida contra Vicente García Ferrer, para quien el Fiscal pedía por el delito de resistencia la pena de dos meses y un día de arresto mayor.

—También ayer se vió el proceso instruido contra María Luisa Lucienca, por el delito de hurto, para la que el Ministerio Fiscal solicitó la pena de dos meses y un día de arresto mayor.

El Tribunal de acuerdo con la petición Fiscal la condenó a dos meses y un día, pero quedó inmediatamente en libertad al servirle de abono el tiempo que llevaba en la cárcel.

Hipertrofia de la Prostata "Prostatitis"

Curación radical sin dolor ni operación. Electroterapia, Fisioterapia, Rayos X Florida, 17—VITORIA—Teléfono 1417 Médico, ANGEL DE GARAZABAL

REGISTRO CIVIL

NACIMIENTOS:

Fernando Ortigosa Maestu, José Ramón Castro Argaña.

DEFUNCIONES:

Juan Fejenaut, de dos meses, Pamplona, Maternidad.

Francisco Ichaso, de 33 años, de Artajo Manicomio.

Corpus Ros, 47 años, de Pamplona, Iruñalde y Suit, 12, primero.

GOBIERNO CIVIL

Es multado el alcalde de Javier

Entrega de premios a unos obreros

El señor de Sola nos anunció ayer que hoy, a las doce del mediodía, reuniría en su despacho a los cuatro obreros municipales que descubrieron y entregaron días pasados unas alhajas procedentes del robo del tesoro de la Catedral, que aparecieron abandonadas entre los caminos de Tejería, para hacerles entrega del donativo de 300 pesetas enviado por el Excmo. Sr. Ministro de la Gobernación como premio y estímulo a su honrado proceder.

Nos dijo también el gobernador que había impuesto una multa al alcalde de Javier por haberse permitido desmentir por medio de la Prensa unas manifestaciones del inspector provincial de Sanidad en relación con el estado sanitario de dicho pueblo, sin perjuicio de obligarle, además, a que restablezca la verdad por el mismo procedimiento que indebidamente ha empleado, con olvido del respeto a las autoridades superiores y a los deberes de su cargo.

Por último nos dijo que había recibido ayer, entre otras visitas, la del alcalde de Murchante, una comisión de Falces y la del Comisario General de Policía de Zaragoza señor Amellones.

El gobernador se felicitó del comportamiento de los labradores que el martes acudieron a la capital, no dando lugar al menor incidente, y dijo había felicitado al comisario de policía y a los jefes de las fuerzas de Guardia civil y de asalto por las medidas por ellos adoptadas, por fortuna innecesarias.

Si usted se marea al viajar es porque quiere. Tomando dos capsulitas de ONDOIBIL antes de emprender un viaje, el MAREO no puede producirse.

NOTICIAS Y SUCESOS

Chico lesionado por un automóvil

En este benéfico establecimiento se presentaron ayer y fueron asistidas las siguientes personas:

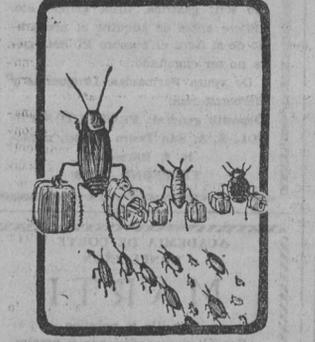
- CASA DE SOCORRO**
- José Luis Blanco, de 5 años, de herida contusa en el cuero cabelludo, por caída.
 - Higinio Zabaleta, de 70 años, de heridas contusas en la frente y región nasal, por caída.
 - Micaela Esnaola, de 2 años, de luxación del hombro izquierdo; le pegaron una pedrada.
 - José Jadraque, de herida contusa en la región frontal y erosiones generalizadas, por choque de automóviles.
 - Francisco Eguil, de contusiones generalizadas, por choque de automóviles.
 - Inés Górriz, de 40 años, de fractura del cuello del hueso derecho, de pronóstico reservado, por caída.
 - Ignacio Biurrún, de 43 años, de herida contusa en el dedo medio de la mano izquierda, producida con un bloque de hormigón.
- Además se practicaron cinco reconocimientos para bagages.

CHICO LESIONADO POR UN AUTO

En Eguil el pequeño de 10 años José Fermín Marticorena tuvo la desgracia de ser alcanzado por uno de los guardabarras de un auto del conocido industrial fotógrafo de nuestra ciudad don Benito Ruperez, siendo enganchado por la ropa y arrastrado corto trecho, sufriendo varias lesiones de pronóstico reservado. Parece ser el accidente fortuito.

CICLISTAS CAVERNICOLAS

Un vecino de Lecaroz y otro de Iruñalde han sido denunciados por marchar montados en bicicletas de noche y faltas las máquinas de las luces reglamentarias.



TIENEN QUE EMIGRAR

Porque ahora no les vale refugiarse en los intersticios y agujeros. El "EUCASTICO ALIRON" aplicado a muebles y suelos, acaba con pulgas, chinches, cucarachas y demás molestos y repugnantes bichitos.

Almorranas, Varices, Úlcera

Curación científica radical "SIN OPERACION" NI DOLOR Procedimiento más moderno

Consultorio: Dr. Jaime Ledesma Navarro Enfermedades de la Piel Venérica y Sífilis.

Especialista del Hospital de la Cruz Roja Consulta de 11 a 1 Alfonso I, n.º 16 enl.-ZARAGOZA



SANTOS EJERCICIOS EN LA CASA DE SAN FRANCISCO JAVIER DE PAMPLONA-BURLADA

Del 7 al 12 de Septiembre para jóvenes y caballeros, dirigidos por el R. P. Ereño, S. J. EN LOS PP. PAULES

Misas a las 6,30, 6,15, 7 y 8 (días ordinarios).

Misas a las seis, siete, ocho y diez, los domingos, con plática en la de las ocho y en la de las diez.

Por la tarde, exposición a las seis y media.

EN SAN IGNACIO

Todos los días, misa cada media hora, de seis a diez y a las once; los festivos, a las doce.

Todos los domingos, en la misa de seis y media, homilía, y en la de doce instrucción.

Todos los jueves:

Por la mañana, a las ocho, comunión de los Coros de los Jueves Eucarísticos.

Por la tarde, Hora Santa.

TANDAS DE SANTOS EJERCICIOS PARA SACERDOTES EN LA CASA DE "CRISTO-REY" DE TUDELA

Este año se darán solamente dos: la primera, dará comienzo el primero de Septiembre por la noche para terminar el 7, al medio día; la segunda, el 3 de Noviembre para terminar el 9, a las mismas horas.

Se ruega a los señores Sacerdotes soliciten habitación cuanto antes.

ASOCIACION DE LA VELA AL SANTISIMO SACRAMENTO

Durante los días laborables del presente mes la exposición de Su Divina Majestad se hará en la capilla de Nuestra Señora del Camino, desde las cinco y media hasta las siete y media de la tarde.

ADORACION NOCTURNA

Real Servicio Eucarístico para el mes de Septiembre

Día 6, Inmaculada, por difuntos señores Cabasés y esposa.

Día 7, San Francisco Javier, por don Casildo Iriarte.

Día 10, Virgen del Pilar, por difuntos señores de Machifena.

Día 11, San Antonio, por doña Amalia Lussarreta.

Día 13, Virgen del Camino, por don Vicente Udobro.

Día 14, San José, a intención de un adorador.

Día 16, Cor Jesu, por don Jesús Lizarraga.

Día 19, San Pascual Bailón, a intención de un adorador.

Día 20, Santa Teresita del Niño Jesús, por doña Martina Bengoechea.

Día 21, Santiago, por don Francisco Martínez.

Día 24, San Fermín (Títular), por doña Vicenta Huarte de Ipar.

Día 25, San Pedro, a intención de un adorador.

Día 26, Circuncisión, a intención de un adorador.

Día 28, San Miguel (Títular), por don Francisco Ansaldo.

Día 14 Tarascos y el día 15 misa de comunión y retirada de la guardia.

EJERCICIOS ESPIRITUALES DE LA UNION APOSTOLICA, DE SACERDOTES DE LA DIOCESIS DE PAMPLONA

La Junta de U. A. ha organizado una tanda de ejercicios para Sacerdotes, que se celebrará en la Casa de San Francisco Javier de Burlada, del día 22 del actual domingo por la tarde, al día 28, sábado, por la mañana, y será dirigida por el R. P. Casimiro Clement, S. J.

Los sacerdotes que deseen practicar estos ejercicios pueden inscribirse en la Secretaría de Cámara del Obispado, o avisando a esta Junta de U. A.

EN SAN FERMIN DE ALDAPA
 Jueves Eucarísticos

Hoy jueves primero de Septiembre.

Los coros de este centro celebrarán los cultos de este día con la solemnidad acostumbrada: comuniones generales conmemorativas en las misas de seis y media, siete y media y nueve; y Hora Santa Eucarística de siete a ocho de la tarde.



LA GRAN PROMESA

MAÑANA VIERNES DE MES

Todas las promesas hechas por el Sagrado Corazón a sus devotos son muy condescendidas, pero especialmente las que se relacionan con los últimos instantes de nuestra vida, que son los más importantes de todos, por depender de ellas una eternidad.

Por tanto, la promesa más extraordinaria y la más consoladora de todas es la conocida con el nombre de

GRAN PROMESA

que hizo el Corazón Divino en una de sus apariciones a Santa Margarita de Alcoque cuando le dijo:

"Yo te prometo, en la excesiva miseria de mi Corazón, que mi amor omnipotente concederá a todos aquellos que consiguieren nuevo primeros viernes de mes seguidos, la gracia de la penitencia final, que no morirán en mi desgracia ni sin recibir los Sacramentos, sirviéndoles mi Corazón de Asilo seguro en aquella última hora."

La promesa es digna de la infinita generosidad del Corazón de Jesús que ha querido ofrecer esta nueva ofrenda de su inmenso amor y esta tabla de salvación a todos y más especialmente a los pecadores y a los que por estar en medio del mundo y vivir en esta soledad actual, llena de peligros corren más riesgos de perderse eternamente.

ESTA GRAN PROMESA ES UNA GRACIA Y PRIVILEGIO ESPECIAL

En la iglesia de Jesús y María se celebrarán hoy, jueves, a las siete de la tarde, la Hora Santa, como preparación para celebrar mañana el PRIMER VIERNES.

Y MAÑANA, como primer viernes de mes serán las Comuniones generales una a las seis y Media y otra a las ocho. A las once misa solemne. Quedará expuesto el Santísimo Sacramento velando los socios y socios en turnos en media hora, hasta la función de la tarde que será a las siete y media con rosario y sermón.

Los premios mensuales del PAPEL DE FUMAR "RIZLA"

Han correspondido el mes de agosto a:

1.º 100 pesetas	Don Carlos Otegui, San Martín, SAN SEBASTIAN	por 629 estuches
2.º 50 "	Don Juan Martínez, Barrio Egua, Idem.	518 "
3.º 25 "	Don Diego Eñua, Paseo Colón, Idem	420 "
4.º 25 "	Don José Irizar, Matia, Idem	245 "
5.º 25 "	Don Miguel Urquijo, Travesía Arizgoiti BASAURI	109 "
6.º 25 "	Don Emilio Ugandez, PAMPLONA,	42 "
7.º 25 "	Don Luis Roca, Easo, 15, SAN SEBASTIAN	33 "
8.º 25 "	Don Luis Echeverría, BILBAO	31 "

ANIS LAS CADENAS

De Papalones elaborados DEPOSITO EN PAMPLONA

AGENCIACION EN TELEFONO 2243

LA VASCONIA
 Pamplona

Capital social: 7.500,00 de pesetas

Idem desembolsado: 6.000,000

Reservas: 4.000,000

INTERESES QUE ABONA ESTA SOCIEDAD

Cuentas corrientes a la vista	1,50 % anual
LIBRETOS DE CAJA DE AHORROS	3,00 % anual
Imposiciones a tres meses	3,00 % anual
" a seis meses	3,50 % anual
" al plazo de un año	4,00 % anual

Los tipos precedentes de interés son los máximos establecidos por el Consejo Superior Bancario a partir de 1.º de Enero de 1935.

Información telefónica general

NOTICIAS DE MADRID

Un patrono agobiado por necesidades económicas es agredido a tiros por uno de sus obreros, quedando en estado preagónico

Fallece el chófer herido al resistir a unos atracadores.-Un crimen por celos.-Comienza el juicio oral de la causa por muerte a un jefe de tranvías.-Vista del recurso contra la sentencia recaída en la causa por muerte de Sirval.-Las restricciones en los servicios de Instrucción y Guerra

Madrid 4 (23.30)

OTRO CRIMEN SOCIAL

Hoy ha habido un suceso a las cinco de la tarde que ha causado gran alarma. De él ha sido víctima un contratista que tiene la obra de una casa en construcción en la calle de Vallehermoso. Cuando salía de ella con dirección a la de Alberto Aguilera, fué herido de varios tiros por la espalda el referido contratista, de nombre Alfonso Mingo González. En el momento de la agresión iba acompañado de dos obreros, los cuales lo recogieron, trasladándolo a la Casa de Socorro, a donde llegó en estado preagónico. El agresor se dio a la fuga pero fué despedido poco después por un suboficial de a Guardia civil. El contratista llevaba la contrata desde hacía ocho meses con dificultades económicas tales que hubo de concertar una hipoteca. Ya el sábado último no cobraron los obreros y el patrono pidió a aquellos un plazo hasta el lunes; pero llegado éste tampoco pudo hacer efectivo su compromiso y en vista de eso opidió un nuevo plazo de 48 horas que espiraba hoy. A la hora de la agresión los obreros no habían hecho efectivos sus jornales, pero parece ser que el patrono se había arrojado ya con cierta persona para proporcionar el dinero que le hacía falta para efectuar el pago. Y como comprobación de todo ello, el patrono salió de la obra acompañado de dos obreros para que le acompañaran a entrevistarse con esta persona. Fué entonces, cuando el agresor, Luis Prutos, disparó sobre él por la espalda. Al caer, volvió a disparar y luego detrás de un taxi siguió todavía disparando con lo que la alarma en el vecindario, al oír tanto tiro, fué muy grande. Se tomó declaración al herido. Parece ser que el señor Mingo es persona de mucha amabilidad para con los obreros, que vivía con gran modestia debido a su difícil situación y que está bien considerado.

LERRoux, VIENDO TOROS

A las seis de la tarde llegó a la Presidencia el Subsecretario, señor Moreno Calvo, quien dijo a los periodistas que Lerroux estaba viendo la novillada y que tardaría en llegar. También dijo que pensaba reunir a la Comisión del traspaso de servicios a Cataluña, que seguiría ocupándose de los referentes a pesas y medidas.

EL MANIFIESTO DE LOS TRES PARTIDOS

El semanario izquierdista "Política" informa sobre el anunciado manifiesto de los tres partidos de izquierda, Izquierda Republicana, Unión Republicana y Partido Nacional Republicano. Dice que no es un manifiesto propiamente tal, sino una declaración ministerial ultimada ya y que está únicamente pendiente de la firma de los comités nacionales de los tres partidos. En cuanto a su contenido dice "Política" que comienza exponiendo los medios conducentes a la estabilización del régimen, es decir, a hacer duradera la República y a continuación se describen soluciones factibles a los problemas más apremiantes de la vida nacional. Se refiere a la solución de problemas sociales, económicos, políticos, agrarios y culturales.

COMIENZA EL JUICIO ORAL DE LA CAUSA POR LA RECIENTE AGRESION A DOS JEFES TRANVIARIOS

En el salón de actos de la Cárcel Modelo dió comienzo, a las diez menos cuarto, la vista de la causa contra los agresores de los dos altos empleados de la Compañía Madrileña de Tranvías señores De Póbla y Gutiérrez de Luis. Se adoptaron grandes precauciones. La sala está llena. Asisten numerosas periodistas. Minutos antes de las diez entran los cuatro procesados, esposados. Se da lectura a las conclusiones provisionales del fiscal. Refiere cómo Claudio Martínez González, que pertenece a las Juventudes socialistas y al Sindicato de Artes Blancas, afecto a la U. G. T., pensó, ante los despidos de octubre, llevar a cabo el atentado, que consideraba como una solidaridad de carácter moral con los despedidos. Claudio habló con Pedro Agüera, que aceptó la proposición, y ambos se pusieron al habla con el chófer, a quien encargaron les esperara el 26 de agosto a las siete y media de la mañana. Ya en la calle de Fernando el Católico, esperaron a que pasaran los señores De Póbla y Gutiérrez, y por la espalda dispararon varios tiros. Cometiéndola la agresión hubieron.

El fiscal solicita para Claudio Martínez y Pedro Agüera, por el delito de asesinato consumado, la pena de muerte; por el frustrado, veintiseis años de reclusión, y por la tenencia ilícita de armas, tres años para cada uno. Para Andrés Navarro, conductor del "taxi", veinticuatro años de reclusión mayor por asesinato consumado y quince por asesinato frustrado. Además, una indemnización mancomunada y solidaria de 20.000 pesetas a los herederos del señor De Póbla, y 1.000 pesetas a don Carlos Gutiérrez. Victoria Kent, que define a Claudio Martínez, afirma en sus conclusiones provisionales la alternativa de una eximente completa, trastorno mental transitorio o la existencia de un delito de tentativa de asesinato por el que debe aplicarse a su defendido la pena de diecisiete años y cuatro meses.

El señor Barrera no ha formulado las conclusiones provisionales, y Serrano Bataretero las ha formulado en el sentido de no apreciar la existencia de ningún delito llevado a cabo por sus defendidos, el propietario y conductor del coche, y pide la absolución.

El fiscal pregunta al procesado Claudio Martínez y éste dice que es panadero, afiliado a las Juventudes Socialistas y que nació tiempo planeó una agresión que no llevó a cabo por considerarla contraproducente. Se quería solidarizar con los despedidos. Conocía de vista a don Carlos Gutiérrez y le siguió varias veces para llevar a cabo la agresión, pero como no pudo verificarla, habló con Pedro Agüera y ambos se pusieron al hablar con el correligionario Rafael García. Agüera encargó al chófer Navarro que lo tuviera todo preparado para la mañana del 26 de agosto. Después relata la agresión y cree fueron cinco los disparos que él hizo. A preguntas de su defensor, dice que tiene 18 años de edad, que no tiene padres y son ocho hermanos y hace once años que vive solo. Padece frecuentes dolores de cabeza. Dice que sólo quería agredir al señor Gutiérrez y sólo por un propósito de venganza. Dice que no vio disparar a Agüera y que amenazó al chófer con una pistola para que huiera velozmente. Pedro Agüera, a preguntas del fiscal, dice que frecuentaba el local de Izquierda Republicana e ignoraba los propósitos de Claudio, quien sólo le dijo fuese a recoger el coche y que llevase una pistola, la cual le fué entregada hace tiempo en un bar. Niega que él disparase y que declaró lo contrario antes por temor a los tratos de que fué objeto en la Comisaría.

A preguntas de su defensor dice que nunca habló de acción directa; que él creyó que Claudio le llamaba para repartir hojas clandestinas y que la pistola la llevaba por si intervenían fascistas. Tiene 19 años y ha estado en Santa Rita.

Andrés Navarro, chófer, dice que ignoraba lo relacionado a la agresión. A él le contrataron para un servicio y no pudo advertir lo que antes hicieron. No denunció el hecho por temor a represalias y venganzas. Rafael García, dueño del "taxi", tampoco sabía nada de la agresión. Es correligionario, no amigo de Claudio. Tampoco dió cuenta a la Policía del hecho por temor a represalias. Los doctores Piga, Llorca, Díaz Sanz y Abauza propusieron por la defensa para la prueba pericial, comparecen. El doctor Abauza dice que para poder dictaminar se necesitan varias sesiones no consecutivas. Bárcena pide que se suspenda la vista, pero el fiscal se opone. Después de diez minutos de deliberación el Tribunal acuerda no acceder a la súplica. Los doctores Piga y Llorca dicen que el examen psiquiátrico fué fuertemente incompleto, pero, desde luego, se trata de un anormal con mentalidad suficiente. Hasta los cuatro años no pudo hablar, y después fracasó en la escuela; carece de voluntad y aunque no es loco es anormal.

Los doctores Díaz Sanz y Abauza insisten en que el examen es insuficiente y necesitan más tiempo para el reconocimiento. Se suspende la vista hasta las cuatro de la tarde.

A las cuatro y veinte continúa la causa contra los agresores de los jefes de Tranvías. Al declararse la sesión pública, se observa que la asistencia es mayor que la de la mañana, ordenándose un caché que se verifica. Los doctores Abauza y Díaz Sanz declaran la imposibilidad de establecer el dictamen solicitado del estado mental de Claudio. Manifiestan que el padre de l acusado era de temperamento irascible y los hermanos eran casos patológicos. Dicen que la incontinencia de orina podía ser una señal de la propensión epiléptica del procesado; parece que se trata de un epileptoide. La señorita Kent pide a la presidencia que acuerde suspender la vista para que los doctores puedan informar con mayor detenimiento, en vista de la gravedad de las penas que se piden. El fiscal se opone y la defensor vuelve a insistir. Los otros defensores, Serrano Bataretero y Barrera se suman a la posición de la señorita Kent. El Tribunal acuerda a retirarse a deliberar por breves momentos. Después de 15 minutos, la Sala declara que no la alarga a la suspensión de la vista.

Empieza l apreb atestifical que no añade testimonios de mayor interés. El primer testigo Antonio Céspedes hace un gesto con la mano como jurando. El defensor Serrano Bataretero cree sorprender en el ademán un gesto fascista y protesta de ello. El agente de vigilancia Gamo sostiene que el chófer y el propietario estaban a tanto de lo ocurrido. Siguen desfilando testigos abundando en las declaraciones hechas ante el Juez. A continuación el Fiscal modifica las conclusiones provisionales. Aprecia la agravante de alevosía, la cual alcanza por igual a los cuatro procesados. Informa luego Serrano Bataretero quien solicita la absolución de su defendido por no haber pruebas de que hubiera cometido delito alguno. La señorita Kent pide que se declare la irresponsabilidad de su patrocinado. Barrera igualmente pide la absolución porque su defendido no ha participado en los hechos

delictivos. Después de algunas aclaraciones por parte de los defensores y del Fiscal, éste, que es el señor Ordoñez Díaz, da comienzo a su informe. Dice que la preparación de los hechos venía madurándose desde Octubre. Dice que muerto el señor de Pablo, el delito está definido. Hay que aplicar la pena de muerte. Defiende también la participación en el hecho de los procesados Rafael García y Andrés Navarro. El fiscal aprueba en el hecho la agravante de alevosía. Razona en contra de las deficiencias mentales que han querido esgrimirse para rebajar la responsabilidad y en todo caso las atenuantes no podrían ser nunca eximentes de delito. Pide para los procesados Claudio y Pedro, por asesinato consumado, la pena de muerte y por asesinato frustrado la de 26 años y tres meses, además de la penalidad por la tenencia ilícita de armas. A Andrés y a Rafael, por complicidad en el hecho, a 26 años y por asesinato frustrado a 15 años. Pide que se condene a todos a abonar a la familia del muerto 20.000 pesetas y 10.000 a los del herido.

Se concede el uso de la palabra a la señorita Kent pero ésta manifiesta que se encuentra cansada y pide la suspensión hasta mañana, lo que se otorga por el Presidente, levantándose la sesión.

ASESINATO POR CELOS

Esta madrugada, un individuo llamado Antonio de la Fuente Gómez, de cuarenta

los celos. Ayer por la noche salieron Antonio de la Fuente y María Barrus después de cenar, y estuvieron en un bar de Bravo Murillo. Al regresar surgió la discusión, y Antonio agredió a la mujer.

VISTA DE UN RECURSO. LA MUERTE DE SIRVAL EN EL TRIBUNAL SUPREMO

El Tribunal de Urgencia de Oviedo condenó al teniente del Tercio Dimitri Ivanoff a seis meses y un día de prisión por la muerte del periodista Luis de Sirval.

Contra dicha sentencia y por el acusador privado señor Ortega y Gasset se interpuso el recurso de casación por quebrantamiento de forma e infracción de ley que esta mañana ha comenzado a verse ante la Sala de Vacaciones del Tribunal Supremo.

La sentencia recurrida recoge como hechos probados que el condenado, junto con los tenientes señores Florit y Pando, acudieron el día 27 de octubre, a las cuatro de la tarde, a interrogar al señor Sirval sobre el origen de sus informaciones, alguna de las cuales contenía datos sobre hechos delictivos cometidos, al parecer, por individuos de la Legión.

A este efecto Sirval fué sacado del calabozo de la Comisaría donde se encontraba, y apenas iniciado el interrogatorio contestó groseramente empujando al teniente Pando. Inmediatamente huyó hacia un patio interior en cuyo instante Ivanoff y el teniente

Un niño bien lavado

Después de una buena labor para todo el cuerpo con Jabón Richelet, la piel del niño recobra la suavidad y la frescura que perdió durante la noche. ¡Qué descanso para su cuerpecito y qué alivio para su delicada piel!

El Jabón Richelet evita y suprime las escoraduras e irritaciones tan frecuentes en los niños. Impide la aparición de sarpullidos, grietas y granos, y preserva la piel del peligro de una infección en caso de rozaduras o heridas. Es muy espumoso y tiene el delicado aroma de un puro clavel.



Compre Vd. para prueba la nueva pastilla económica que cuesta 95 céntimos nada más. Cuando conozca sus admirables cualidades, de seguro empleará siempre la pastilla grande cuyo precio es 1,80.

EN PERFUMERIAS, DROGUERIAS, FARMACIAS Y BAZARES



JABON RICHELET
LABORATORIO RICHELET
San Bartolomé, 30 y 32.-San Sebastián

y dos años, que vive en la calle de Luis Mesón, 9, Tetuán de las Victorias, de profesión tratante en ganados, dió muerte a una mujer, con la que vivía, llamada María Barr, San Andrés, de treinta y seis años.

Eróximamente a las dos y media de la madrugada se hallaba parado el "taxi" que conduce el chófer Mariano Herranz, matricul. 26.648, en un punto que hay en el estrecho. Se aproximó un hombre que vestía blusa negra y pantalón de pana, y dándole una moneda de cinco pesetas, le dijo que fuese a la calle de Villami y recogiese a una mujer que había en el suelo herida.

El desconocido le dijo que al cuidado de la mujer había otro individuo y desapareció.

El chófer se dirigió inmediatamente a la Comisaría de la calle de Juan de Ollas, donde denunció lo sucedido y acompañado de dos agentes se dirigió al lugar del suceso. Efectivamente en el sitio indicado fué encontrada una mujer que inmediatamente fué recogida y trasladada a la Casa de Socorro cursural del distrito de Chamberí, donde se dispusieron a asistirle el doctor Juan Espina y el ayudante señor Rodríguez, pero a poco de colocarla en la mesa de operaciones advirtieron que ya era cadáver. Presentaba cuatro tremendas puñaladas: dos penetrantes en la región mamaria izquierda, una en la región mamaria derecha, y otra en la región precordial, que interesaba el corazón. Entretanto, el agresor se había presentado en el Juzgado de guardia y se había declarado autor de la agresión. El juez don Fernando Vela se dirigió inmediatamente a la Casa de Socorro, donde ordenó el levantamiento del cadáver, y tomó declaración al chófer Herranz. La agresión fué motivada al parecer por

La vida en las regiones

Martínez Barrio afirma la aparición del manifiesto de izquierdas dentro de la primera quincena de este mes.

No cree haya elecciones antes de restablecerse la normalidad constitucional y ultimado las leyes electoral y municipal.

Escuriel vence en la IV etapa de la Vuelta ciclista a la Mancha.

Madrid, 4, 23.30

MANIFESTACIONES DE MARTINEZ BARRIO

Sevilla. — En el expreso llegó el señor Martínez Barrio, el cual ha sido visitado en el domicilio de Unión Republicana.

Freguntado acerca del anunciado manifiesto, dijo que no se le debía dar nombre de manifiesto, pues no era tal, sino el compromiso de una obra de gobierno a realizar desde el poder y defender desde la oposición, suscrita por las tres organizaciones que coinciden en su programa legislativo. Confirmó que el documento es muy extenso.

Un periodista le dijo que el señor Ventosa había afirmado que este documento no llegaría a publicarse.

Martínez Barrio contestó: Se publicará —puede usted anunciar la fecha—, dentro de la primera quincena de septiembre.

También se le preguntó si era cierto que había terminado la redacción del documento en Alcala, durante su descanso, a lo que contestó negativamente, añadiendo que la redacción definitiva del documento se debe al señor Sánchez Román, que fué el encargado de coordinar los puntos de vista de cada ponencia.

Dijo también Martínez Barrio que volverán a reunirse cuando regrese de París el señor Azaña, cuyo viaje a la capital dependerá de la terminación de un libro acerca de los sucesos de octubre en Barcelona.

Se le habló también de la convocatoria electoral, y con referencia a este punto, dijo que le convenía aclarar unas manifestaciones que había hecho en Alcala y que habían sido interpretadas erróneamente. Le dijo que fué que la celebración de las elecciones se hallaba subordinada a tres condiciones, ninguna de las cuales está todavía camino de cumplirse. Estas son: Primero: La aprobación y revisión del reglamento que desarrolle la ley de bases de la Administración local aprobada por la Cámara. Segundo, reforma de la ley electoral, pues estima que mientras no se aprueba la reforma, no se decidirá el Gobierno a convocar elecciones. Tercero. Restablecimiento de la normalidad constitucional, porque con estado de alarme en muchas provincias, de guerra en otras y de prevención en las restantes, la tribuna mefidiatizada, la previa censura en funciones de los presos gubernativos en las cárceles, se daría lugar a sospechar que sólo iban a participar en las elecciones los que resultan beneficiados de estas medidas de excepción.

Sobre estas dificultades se suman los peligros engendrados por la situación internacional. Mientras ésta no se despeje, nadie puede aventurarse en el desarrollo de actividades políticas que agravarían aún más la situación encamada en que se encuentra el país. Martínez Barrio irá a Cádiz el próximo domingo para asistir a un acto que se celebrará en el centro de Unión Republicana en la plaza de Castelar, acto en el que pronunciará un discurso. Se le preguntó si recogerá las manifestaciones hechas por Gil Robles en el comicio de Santiago, y contestó: Probablemente.

CRIMEN Y SUICIDIO

Lucena.—Al medio día, cuando regresaba

del campo, Francisco Cobos Baro, de 46 años, casado, fué muerto por Francisco Sánchez Osuna, que estaba acechando al primero en el camino por donde había de pasar.

Cuando llegó a su alcance, le hizo cuatro disparos por la espalda, estando la víctima en pie, y otros tres cuando se hallaba en el suelo. Cuatro balines le dieron en la cabeza, causándole heridas mortales de necesidad. Conduciendo el herido a la Casa de Socorro, falleció.

El agresor, una vez cometido el hecho, volvió el arma contra sí, y se disparó el último balín. Fué conducido al Hospital, temiéndose que fallezca.

El crimen fué debido a antiguos resentimientos.

TRIPLE ALUMBRAMIENTO

Lucena.—La mujer de un modestísimo alfarero ha dado a luz tres criaturas un niño y dos niñas.

Madre e hijos se hallan en perfecto estado de salud.

LA VUELTA A LA MANCHA

Cuenca.—A la una y media de la tarde comenzaron a llegar los corredores que participan en la primera Vuelta a la Mancha, cuya cuarta etapa Alcazar de San Juan-Cuenca, se corria hoy. En la meta de llegada había unas doce mil personas esperando a los corredores.

El primero en llegar fué Escuriel, con una ventaja de tres minutos y quince segundos sobre su inmediato seguidor. Hizo el recorrido en 5 horas y 16 minutos.

A continuación llegaron:

Segundo: Molina 5—19—15.

Tercero: Montes 5—19—15.

Cuarto: Castro 5—19—50.

La clasificación general no ha sufrido variación.

Los tres primeros son Escuriel, Cardona y Molina.

EL CHICO ASESINADO EN LLANO

Murcia.—El crimen del pueblo del Llano de Brujas ha entrado en una fase muy interesante. Parece que la víctima, el niño de 9 años Antonio Zambudio, a quien seccionaron l acabeza, fué asesinado por un invertido.

El niño no fué decapitado en el huerto del Limonal, donde apareció, sino en otro lugar, y el asesino le cogió por los pies, poniéndole cabeza abajo para que se desangrase.

Hoy será puesto en libertad el labrador que encontró el cadáver, pues no existen pruebas contra él y además los familiares del niño responden de su inocencia.

ASESINOS DETENIDOS A DOS AÑOS FECHA

Murcia.—Han sido detenidos, y están confinados y confesos, los asesinos de don Fernando Oliva, apoderado del duque de las Torres, muerto en la noche del 2 al 3 de diciembre de 1933. Se llaman José Méndez Goy "Al Capone" y Alfonso Vélez Granada "6el Picante".

Estos, según declararon, enterados de que la víctima llevaba una importante suma, le siguieron, y en un paraje oscuro le dieron el alto; pero el señor Oliva se defendió con una pistola hasta que cayó muerto. Una hora más tarde, un vigilante encontró el cadáver. Los asesinos, temiendo ser descubiertos, habían huído sin quitarle el dinero.

ción de los motivos de casación de la sentencia por quebrantamiento de forma.

Al referirse a supuesta infracción del artículo 911 de la ley ritual, dice es lógico que un hombre indefenso no profiere palabras groseras ni insultantes en presencia de tres oficiales del tercio acompañados por guardias. El hecho es que Ivanoff disparó su pistola contra un hombre indefenso, y tal hecho sólo puede calificarse de asesinato.

Examina la supuesta infracción del artículo 849 de la ley de procedimiento. Termina solicitando la casación de la sentencia.

Impugna el recurso el letrado señor Carrascal, defensor de Ivanoff. Empieza declarando le merece el mayor respeto la memoria de Luis de Sirval y anuncia se ceñirá a refutar los argumentos del señor Ortega y Gasset en contra de una sentencia que él estima justa, y así lo hace, citando en apoyo de sus afirmaciones numerosas sentencias del Tribunal Supremo. Advierte no puede darse a su presencia en este recurso otra significación que la de un acto personal.

El fiscal se adhirió a las alegaciones expuestas por el señor Carrascal. El Presidente de la Sala de Vacaciones del Supremo declara visto el recurso y pendiente de sentencia.

CHAPAPRIETA EN INSTRUCCION

El ministro de Instrucción Pública manifestó a primera hora de la tarde que había celebrado una extensa conferencia en su despacho, oficial con el ministro de Hacienda.

Se trató en ella de las restricciones, por lo que afectan al ministerio de Instrucción.

Preguntado si habían estado de acuerdo, el ministro Dualde manifestó que habían tratado solamente de cuestiones de principio y matices, y que han coincidido los dos ministros en suprimir todo lo inútil o que carezca de importancia.

Se ha manifestado, pues, una coincidencia de momento.

Añadió que veían en el señor Chapaprieta al encargado de realizar una obra patrió-

tica con los mejores deseos y al que se debe prestar todo apoyo.

Agregó que no se había tratado de cifras en esta primera entrevista, cosa que se dejó para la próxima, que se celebrará uno de estos días.

Preguntado si habría dificultades para señalar lo inútil e innecesario en el ministerio de Instrucción, contestó que tanto el señor Chapaprieta como él están animados de la mejor voluntad, pero que él desea que se tenga en cuenta que es accidentalmente ministro y esencialmente catedrático.

ENTREVISTA DE LOS MINISTROS DE LA GUERRA Y HACIENDA

Madrid.—A las siete de la tarde llegó el ministro de la Guerra. Una hora después le visitó en el Palacio de Buenavista el ministro de Hacienda. La entrevista fué breve.

Cuando se retiraba el señor Chapaprieta, dijo: Hemos estado hablando de este departamento, quedando trazadas las líneas generales de absoluta conformidad entre Gil Robles y yo. Ahora trabajarán aquí de conformidad con estas normas. El viernes después de la reunión con el señor Lerroux, quedará terminada la primera vuelta de conversaciones con los ministros. En una segunda vuelta, examinaremos cómo queda aplicada la ley de restricciones en cada departamento, de acuerdo con las normas trazadas. Inmediatamente después, redactaré los decretos, para que sean publicados antes de que se reuman las Cortes, fecha que espero que se señale en el Consejo de mañana.

Después recibió el señor Gil Robles a los informadores a los cuales dijo: Hemos examinado las cuestiones comprendidas en el presupuesto de este Ministerio, estando de completo acuerdo en la aplicación de la ley de restricciones a este departamento.

—¿Se introducirán economías en Guerra?

—Naturalmente. Ya sé que se ha dicho por ahí que no habí restricciones en Guerra. Las habrá como en todos los Ministerios;

Noticias de todos los paises

en Guerra como en los demás departamentos. Así lo desea la nación y está acordado por el Gobierno. La labor del Ministerio de Hacienda es una obra económica y presupuestaria de una seriedad e importancia como no se ha realizado en España desde hace muchos años. Los gastos ordinarios de este Ministerio nada tienen que ver con los del plan de defensa nacional, y por tanto, son compatibles las economías con el cumplimiento del plan acordado.

El señor Gil Robles rehusó toda conversación sobre cuestiones políticas. Creía que en el Consejo de hoy, jueves, se decidiría la fecha de la apertura de Cortes y si se ha de celebrar un Consejo de Ministros en Barcelona.

Con respecto a la cuestión de los gobernadores, dijo que en breve se cubrirán las vacantes existentes.

En cuanto a la designación del gobernador general de Cataluña, ignora cuando se llevará a efecto, y espera que cuando se nombre, asumirá las funciones relacionadas con el orden público en Cataluña.

MUERE EL CHOFER HERIDO POR UNOS ATRACADORES

A primera hora de la tarde recibió a los periodistas el ministro de la Gobernación. Dijo que, como se tenía, está mañana había fallecido el chófer Agustín Manuel Plaza, el cual, con ya es sabido, resultó herido al negarse a secundar los planes de unos atracadores días pasados.

Realmente, añadió el señor Portela, —a la tras de sí una estela de respeto y un ejemplo para todos los ciudadanos. La entereza que demostró este hombre al cumplir con su deber fue verdaderamente extraordinaria.

CONFERENCIA ENTRE EL PRESIDENTE DEL CONSEJO Y EL MINISTRO DE LA GOBERNACION

Durante una hora conferenciaron esta noche el presidente del Consejo y el ministro de la Gobernación.

Cuando salió el señor Lerroux del atentado ocurrido esta tarde. Un periodista le preguntó si había examinado con el presidente otras cuestiones sociales, contestando el ministro afirmativamente. Insistió el periodista sobre si esas cuestiones correspondían a la esfera de su departamento. El ministro repuso que sólo se ocupaba de las cosas que atañen a la Gobernación.

El jefe del Gobierno abandonó su despacho a las ocho de la noche. Confirmó la visita del señor Portela.

—¿Piensa visitar ahora al Presidente de la República? —le preguntó un periodista.

—No. ¿Para qué? No hay motivo para ello. Además me parecería indelicado hacerlo cuando mañana tenemos que celebrar el Consejo.

Neil Hamilton

Un galán yanki en Europa

Para las estrellas europeas, Hollywood es la consagración. La llamada del Oeste tanto es para interpretar una figura secundaria, se escucha siempre.

Hubo, sin embargo, un tiempo en que algunas estrellas americanas, lo mismo que ahora van a Inglaterra, no desearon ir a Francia. Gloria Swanson se cidió en Compiègne las ropas de "Madame Sans Gene" y Constante Tilmadge se embarcó en el yate de André Roanne para rodar en Niza un film europeo.

¿Han vuelto aquellos tiempos en que las estrellas vinieron del Oeste al Este, contrayendo todas las corrientes emigratorias que registra la historia?

Los recientes contratos firmados entre las editoras inglesas y americanas para prestarse mutuamente las estrellas, parece indicar que los estudios europeos recibirán sangre nueva de Hollywood y viceversa. Mangleine Carroll, Benita Hume, Diana Wynyard y Charles Laughton marchaban a California en tanto que Lupe Vélez, Phillip Holmes—el olvidado—, Douglas Fairbanks y Fay Wray irrumpían en los talleres de la City.

¿Se establecerá un intercambio análogo entre París y América?

Tras varios meses de actividad muy limitada, la gran máquina cinematográfica de Joinville, Ennany y Billancourt—principales estudios parisinos—empieza a rechinar, dando muestras de ponerse en marcha... Se anuncia la próxima edición de varios films en versiones francesa e inglesa, o sea cintas de envergadura, que ocuparán durante mucho tiempo los estudios parisinos. Con el fin de tomar parte en ellos, se anuncia también la llegada de varias figuras de cartel en los estudios yanquis.

En efecto, Conchita Montenegro lleva ya algunas semanas en París para tomar parte en "Vida Parisina". Elisa Lohnd está ya en Londres, de paso para Francia, en cuya capital debe rodar la protagonista de "Koenigsmark" en ambas versiones. Anna Sten, después de sus estrechuras querellas con Samuel Goldwin, está anudada como protagonista de la producción francesa "El batelero del Volga" y el galán americano Neil Hamilton ha llegado igualmente a París para actuar en una cinta.

Estamos en la época del año en que las Compañías de navegación exhiben con orgullo las listas de pasajeros, con nombres famosos en los dos continentes... en que Londres, Viena, París y Roma constituyen el circuito obligado de las excursiones de los artistas... en que de improviso, puede el periodista chocar en las grandes avenidas de las aludidas ciudades con Jean Arthur, Loreta Young o Jean Parker...

Turista... Tienen todo el aspecto alegre de un colegio en vacaciones. Llegaron ayer. Se irán mañana, después de haber pasado una noche en vela por visitar los tesoros pintorescos de la ciudad... Neil Hamilton no ha ofrecido a los parisinos este aspecto de hombre de "expres a expres". Su aire es más reposado. Estará en París al menos tres meses.

Resulta difícil imaginarse a Neil Hamilton irritable, nervioso... Su rostro sin ángulos, de trazos más bien ovalados, sus ojos chipreantes de un castaño claro y su continente reposado de perfecto arquitecto de la raza sajona, le dan un aspecto afable, sereno, de hombre satisfecho de la vida y de las cosas.

¿De qué podrá lamentarse Neil Hamilton? Desde hace muchos años ocupa un lugar preeminente en la pantalla americana. A los fuegos de artificio de una publicidad estrepitosa, ha preferido, como Richard Arlen, como Richard Barthelmess, Adolfo Menjou, Lewis Stone y tantos otros, una situación más modesta de segundo plano, si se quiere, pero también mucho más segura y estable que la figura de estrella indiscutida, las más de las veces arrinconada. Un sueldo menos deslumbrante, pero trabajo constante y no mal retribuido.

Galán de categoría, a pesar de todo, ha intervenido en infinidad de cintas, así en la pantalla sonora como antes en la silente, y la mayoría de las grandes estrellas femeninas de Hollywood han sido sus colaboradoras. Demasiado independiente para aceptar el contrato exclusivo de ninguna Compañía, se ha convertido desde hace años en lo que se llama dentro del argot cinematográfico "un lanza libre", o sea un actor que actúa por cuenta propia. Y va de estudio en estudio, según los contratos, cambiando constantemente de atmósfera y de "clima".

Esto le ha valido el honor de aproximarse a las grandes estrellas de todas las compañías y una de esas absurdas y divertidas estadísticas a que tan dados son los yanquis cuando no tienen nada que hacer, publicada hace poco en una gran revista, daba cuenta de que Neil Hamilton había podido coincidir en la pantalla con 67 oponentes distintas, entre las cuales se cuentan figuras tan preeminentes como Clara Bow, Norma Shearer, Joan Crawford, Constance Bennett, Bébé Daniels, Elissa Landi, Helen Hayes y Mary Brian...

Neil Hamilton tiene en sí algo de bondadoso y atrayente que le ha granjeado las amistades más rebeldes. Constance Bennett, cuyos arrebatos de cólera tiene todo el mundo y no suele guardar muy buenas ausencias de casi nadie, es una benévola del actor que nos ocupa, y otro tanto le ocurre a Greta Garbo, a quien Neil Hamilton salvó con grave exposición suya cierto día que un enjambre de abejas se abalanzó sobre la estrella sueca.

¿Cuántos éxitos en su carrera... Pero Neil Hamilton no ha perdido por ello la serenidad ni la cabeza... Una cabeza magnífica que se conserva sólida, jovial y razonable... No conoce el orgullo.

No tiene más que dos amores... Uno se llama Elsa. Cabellos rubios castaños, una bella sonrisa, paciencia angelical de aquella perfecta casada de que nos habla fray Luis de León, y una modestia sin límite. Tal es la esposa del apuesto galán de la pantalla.

El otro amor se llama Patricia. Tiene la cabellera platino, como una mujer fatal... Cjos azules... Un cutis sonrosado y como de raso... Cuenta solamente cuatro años. Su decaída madre no hubiera podido darle ni pan siquiera. Adoptada por los Hamilton se ha convertido en una especie de reina del hogar. Para la pobre chiquilla abandonada lució un día una estrella: la de Neil Hamilton.

Aparte esto, a Neil Hamilton le encantan las grandes caminatas, el escalor montañas, los trucos de prestidigitación, la música... Pianista de talento, sabe tocar también la guitarra, el saxofón y el xilófono.

Antaño, en su Massachusetts natal, llevó una existencia miserable y olvidada, sin que por ello haya olvidado la tierra nativa. Entre las numerosas cartas que recibe, como todas las estrellas, se complace en seleccionar las más interesantes. No contento con enviar alguna foto dedicada, las contesta por sí mismo y a veces se establece entre admirador y admirado, una corriente epistolar constante... Cuentan que, en cierta ocasión, uno de estos correspondientes anónimos recibió dentro de la carta un billete de ida y vuelta a Hollywood y una invitación de quince días para estar en la clara mansión de Neil Hamilton... Unas vacaciones maravillosas. Neil llevó a su invitado a través de la ciudad y de los estudios, lo presentó a todo el mundo y le hizo vivir los días más felices de su vida.

¿Amor a la publicidad? Nada de eso. A veces, son simples contables o estudiantes. Sencillamente, porque Neil considera que "estas gentes, con sus cartas tan afectuosas, me causan tanto placer—dice el actor—, que yo a mi vez, puedo muy bien devolver confiándole al azar una pequeña parte de las alegrías que me proporcionan."

¿Han comprendido ahora quién es Neil Hamilton?

¡Un excelente artista y un hombre de corazón!

Información del Extranjero

El conflicto italo-etiope en el Consejo de la Sociedad de Naciones

Discursos de Eden, Laval y Alois.-Manifestaciones del representante abisinio. La intervención de López Oiván en nombre de España.-Se da a conocer el memorándum redactado por Italia.

Madrid, 4, 23,30

LA MODA Y EL PRINCIPE DE GALES
Cannes. — El príncipe de Gales ha creado una nueva moda que consiste en un cinturón de cuerda trenzada atado con un anillo de plata de cinco pulgadas.

En el momento en que el príncipe de Gales se presentó en la playa con el nuevo cinturón, todos los comerciantes de esta localidad telegrafaron inmediatamente a París pidiendo que les envíen cinturones de esta clase.

El príncipe de Gales ha decidido prolongar su vacación aquí, y es posible que haga un cruceo por el Mediterráneo antes de volver a Inglaterra.

EL CONSEJO DE LA SOCIEDAD DE NACIONES
Ginebra. — A la hora anunciada comenzó la sesión secreta del Consejo de la Sociedad de Naciones. Duró escasamente diez minutos. El Consejo examinó únicamente la cuestión de la solución del conflicto italo-abisinio.

Después de terminada la sesión secreta, comenzó la pública, asistiendo numeroso público y gran cantidad de periodistas. La presidencia del delegado de la Argentina, don Enrique Ruiz.

Interviene en nombre de la Gran Bretaña el señor Eden, quien recuerda los compromisos del Pacto de París y declara que el mecanismo del nuevo orden sustituido por el Pacto de Ginebra está aquí, y si su espíritu está también —dice— no fracasaremos. Agrega que entre Italia y la Gran Bretaña no hay ninguna cuestión económica, y si se obtiene una colaboración íntima, llegaremos a una solución pacífica. Recuerda la historia de las negociaciones tripartitas de 16 de agosto en París. Hemos hecho un examen, pero no hemos excluido la posibilidad de un ajuste territorial, al que Etiopía habrían de dar su conformidad.

Continuación hizo uso de la palabra el presidente del Consejo francés, señor Laval, que pronunció un extenso discurso. Dijo que la buena voluntad de Francia permanece intacta y sometida ardentemente a la obra de conciliación, bajo la autoridad de la Sociedad de Naciones. Sigo teniendo el convencimiento —prosigue— de que la paz se puede ser mantenida dentro del pacto. La colaboración...

El representante italiano barón de Alois ha dicho: "Italia se reserva para sí misma la libertad, con objeto de adoptar las medidas para asegurar a sus colonias y salvaguardar sus intereses".

FRANCIA APOYARA PLENAMENTE AL CONSEJO
Ginebra.—Contestando a la apelación hecha por Laval y Eden en el sentido de que se resolverá el conflicto, el barón Alois ha declarado el delegado español, señor López Oiván, para lamentarse de que la fuerza de la mediación no haya tenido éxito. A continuación el presidente levantó la sesión sin fijar la fecha en que se celebrará la próxima reunión.

MACDONALD, DE REGRESO
Londres.—De regreso de su verano que ha dado por terminado, ha venido de Escocia en avión el señor Macdonald.

SE DESCONOCIA LA CONCESION
Adis Abeba.—La Agencia Reuters informa que el Gobierno abisinio ha recibido un telegrama del de los Estados Unidos que el contrato de concesión hecho con una empresa norteamericana ha sido anulado. Un miembro del Gobierno abisinio se ha asombrado de que un concesionario tenga calidad para denunciar un contrato a los ocho días de haberlo firmado.

EL MEMORANDUM ITALIANO
Roma.—Esta tarde se ha hecho público un resumen del memorándum italiano. Se compone de dieciocho páginas.

En el memorándum se alega que Etiopía ha violado sus compromisos contraídos en los tratados con Italia. Dice que durante los cuarenta años pasados se ha obstaculizado el trabajo de los representantes diplomáticos y consulares de Italia. Culpa a Etiopía de haber puesto en peligro las vidas y propiedades de los ciudadanos italianos, cuyos esfuerzos e iniciativas de carácter económico han sido constantemente dificultados. Aun así a Etiopía de haberse negado a delimitar las fronteras lindantes con las colonias italianas, lo que ha tenido como consecuencia la ocupación ilícita de territorios italianos por parte de Etiopía. Sigue acusando a Etiopía de haber importado gran cantidad de material de guerra durante los pasados años, material que ha sido aumentado con la entrada clandestina de armas. Dice textualmente: "Etiopía debe a Italia 84.000 libras por pago de armas y municiones compradas poco antes de redactarse el Tratado franco-italiano en 1930, que regula la importación de armas en Etiopía."

MÁS DETALLES SOBRE EL CONSEJO DE LA SOCIEDAD DE NACIONES
Ginebra.—La declaración más fuerte de hoy en el Consejo de la Sociedad de Naciones ha sido formulada por el delegado de España, señor López Oiván, quien ha dicho que quería que la Sociedad de Naciones emplee todos los medios a su disposición para el mantenimiento de la paz. Añadió que el propósito del convenio debía ser puesto en práctica todo lo rápidamente que fuera posible.

El profesor Gastón Jéze, ex hombre de Etiopía, pronunció palabras en defensa de Etiopía. Dijo que el yericidio de la Comisión era una vindicación para Etiopía. Si el incidente de Ual Ual no existe ya, y por otra parte es la única razón que aduce Italia para sus preparativos militares, ¿qué queda?

El profesor Jéze advirtió al Consejo que disponen de poco tiempo, declarando que la cuestión no es si hay un peligro, sino si hay un peligro de una inmediata iniciación de las hostilidades de una guerra de exterminio.

Mañana, jueves, no se tratará de la cuestión de Etiopía, pero el Consejo podría discutir otras cuestiones.

El delegado italiano, barón de Alois, mantuvo firmemente su declaración ante el Consejo, en una conferencia de París, después que el Consejo aplazó la sesión, sin fijar la fecha de la próxima reunión.

Dijo a uno de los que le interrogaban que la Sociedad de Naciones debe decidir entre expulsar a Italia o a Etiopía de la Sociedad de Naciones. Añadió que Italia no considera el pacto Kellogg como aplicable a África. Durante su discurso ante el Consejo, facilitó un largo memorándum sobre las supuestas violaciones, en virtud de las cuales, Etiopía no merece ser miembro de la Sociedad de Naciones. Entre las acusaciones contra Etiopía...

mente a disposición del Consejo. Las quejas del colega italiano serán examinadas por el Consejo con la más escrupulosa atención, y tengo el convencimiento de que el representante italiano pondrá en el examen de las proposiciones un espíritu amplio de conciliación. El pacto nos liga a todos. Acabáis de oír al delegado británico que ha proclamado la fidelidad de su país al principio de la seguridad colectiva, de la cual la Sociedad de Naciones es la expresión. Nadie puede regocijarse más por tal afirmación que el delegado de Francia. Terminó diciendo: proseguiremos nuestros esfuerzos y ampliaremos nuestro deberes de miembros de la Sociedad de Naciones, no desperdiciando nada para llegar a una solución pacífica del conflicto que nos es sometido. Todos tenemos la preocupación de respetar las obligaciones que nos impone el pacto, y la voluntad de servir a la paz.

A continuación intervino el delegado de Italia, barón de Alois.

Declara que el Gobierno etiope ha violado sistemáticamente todos los compromisos convencionales que con Italia y la Sociedad de Naciones. Por esto, el Gobierno italiano se ha visto en la imposibilidad de tomar en consideración el programa que le fué propuesto en París. Después de hacer una breve historia de las relaciones italo-etiope, prosigue: A pesar de que el procedimiento arbitral no haya estimado responsable a Etiopía, no es menos cierto que nos hallamos ante un ataque premeditado a mano armada, que revela las intenciones y métodos del Gobierno etiope. Etiopía ha intensificado su política de armamentos dirigidos contra las posesiones de Italia; ha multiplicado las provocaciones. Después de estas amargas experiencias, frecuentemente sangrientas, Italia tuvo que convenirse de que Etiopía era para ella un irreductible enemigo, cuya mala fe no se ha desmentido nunca. Italia no puede persistir en esta actitud pasiva para con un Estado bárbaro, incapaz de controlarse a sí mismo y las regiones esclavizadas.

Intervienen los delegados de España y de Abisinia, y se levanta la sesión.

El presidente anuncia que en breve se reunirá el Consejo, pero no concreta fecha.

LAS RESERVAS DE ITALIA
Ginebra.—Al final de su discurso, el representante italiano barón de Alois ha dicho: "Italia se reserva para sí misma la libertad, con objeto de adoptar las medidas para asegurar a sus colonias y salvaguardar sus intereses".

FRANCIA APOYARA PLENAMENTE AL CONSEJO
Ginebra.—Contestando a la apelación hecha por Laval y Eden en el sentido de que se resolverá el conflicto, el barón Alois ha declarado el delegado español, señor López Oiván, para lamentarse de que la fuerza de la mediación no haya tenido éxito. A continuación el presidente levantó la sesión sin fijar la fecha en que se celebrará la próxima reunión.

MACDONALD, DE REGRESO
Londres.—De regreso de su verano que ha dado por terminado, ha venido de Escocia en avión el señor Macdonald.

SE DESCONOCIA LA CONCESION
Adis Abeba.—La Agencia Reuters informa que el Gobierno abisinio ha recibido un telegrama del de los Estados Unidos que el contrato de concesión hecho con una empresa norteamericana ha sido anulado. Un miembro del Gobierno abisinio se ha asombrado de que un concesionario tenga calidad para denunciar un contrato a los ocho días de haberlo firmado.

EL MEMORANDUM ITALIANO
Roma.—Esta tarde se ha hecho público un resumen del memorándum italiano. Se compone de dieciocho páginas.

En el memorándum se alega que Etiopía ha violado sus compromisos contraídos en los tratados con Italia. Dice que durante los cuarenta años pasados se ha obstaculizado el trabajo de los representantes diplomáticos y consulares de Italia. Culpa a Etiopía de haber puesto en peligro las vidas y propiedades de los ciudadanos italianos, cuyos esfuerzos e iniciativas de carácter económico han sido constantemente dificultados. Aun así a Etiopía de haberse negado a delimitar las fronteras lindantes con las colonias italianas, lo que ha tenido como consecuencia la ocupación ilícita de territorios italianos por parte de Etiopía. Sigue acusando a Etiopía de haber importado gran cantidad de material de guerra durante los pasados años, material que ha sido aumentado con la entrada clandestina de armas. Dice textualmente: "Etiopía debe a Italia 84.000 libras por pago de armas y municiones compradas poco antes de redactarse el Tratado franco-italiano en 1930, que regula la importación de armas en Etiopía."

MÁS DETALLES SOBRE EL CONSEJO DE LA SOCIEDAD DE NACIONES
Ginebra.—La declaración más fuerte de hoy en el Consejo de la Sociedad de Naciones ha sido formulada por el delegado de España, señor López Oiván, quien ha dicho que quería que la Sociedad de Naciones emplee todos los medios a su disposición para el mantenimiento de la paz. Añadió que el propósito del convenio debía ser puesto en práctica todo lo rápidamente que fuera posible.

El profesor Gastón Jéze, ex hombre de Etiopía, pronunció palabras en defensa de Etiopía. Dijo que el yericidio de la Comisión era una vindicación para Etiopía. Si el incidente de Ual Ual no existe ya, y por otra parte es la única razón que aduce Italia para sus preparativos militares, ¿qué queda?

El profesor Jéze advirtió al Consejo que disponen de poco tiempo, declarando que la cuestión no es si hay un peligro, sino si hay un peligro de una inmediata iniciación de las hostilidades de una guerra de exterminio.

Mañana, jueves, no se tratará de la cuestión de Etiopía, pero el Consejo podría discutir otras cuestiones.

El delegado italiano, barón de Alois, mantuvo firmemente su declaración ante el Consejo, en una conferencia de París, después que el Consejo aplazó la sesión, sin fijar la fecha de la próxima reunión.

Dijo a uno de los que le interrogaban que la Sociedad de Naciones debe decidir entre expulsar a Italia o a Etiopía de la Sociedad de Naciones. Añadió que Italia no considera el pacto Kellogg como aplicable a África. Durante su discurso ante el Consejo, facilitó un largo memorándum sobre las supuestas violaciones, en virtud de las cuales, Etiopía no merece ser miembro de la Sociedad de Naciones. Entre las acusaciones contra Etiopía...

mente a disposición del Consejo. Las quejas del colega italiano serán examinadas por el Consejo con la más escrupulosa atención, y tengo el convencimiento de que el representante italiano pondrá en el examen de las proposiciones un espíritu amplio de conciliación. El pacto nos liga a todos. Acabáis de oír al delegado británico que ha proclamado la fidelidad de su país al principio de la seguridad colectiva, de la cual la Sociedad de Naciones es la expresión. Nadie puede regocijarse más por tal afirmación que el delegado de Francia. Terminó diciendo: proseguiremos nuestros esfuerzos y ampliaremos nuestro deberes de miembros de la Sociedad de Naciones, no desperdiciando nada para llegar a una solución pacífica del conflicto que nos es sometido. Todos tenemos la preocupación de respetar las obligaciones que nos impone el pacto, y la voluntad de servir a la paz.

A continuación intervino el delegado de Italia, barón de Alois.

Declara que el Gobierno etiope ha violado sistemáticamente todos los compromisos convencionales que con Italia y la Sociedad de Naciones. Por esto, el Gobierno italiano se ha visto en la imposibilidad de tomar en consideración el programa que le fué propuesto en París. Después de hacer una breve historia de las relaciones italo-etiope, prosigue: A pesar de que el procedimiento arbitral no haya estimado responsable a Etiopía, no es menos cierto que nos hallamos ante un ataque premeditado a mano armada, que revela las intenciones y métodos del Gobierno etiope. Etiopía ha intensificado su política de armamentos dirigidos contra las posesiones de Italia; ha multiplicado las provocaciones. Después de estas amargas experiencias, frecuentemente sangrientas, Italia tuvo que convenirse de que Etiopía era para ella un irreductible enemigo, cuya mala fe no se ha desmentido nunca. Italia no puede persistir en esta actitud pasiva para con un Estado bárbaro, incapaz de controlarse a sí mismo y las regiones esclavizadas.

Intervienen los delegados de España y de Abisinia, y se levanta la sesión.

El presidente anuncia que en breve se reunirá el Consejo, pero no concreta fecha.

LAS RESERVAS DE ITALIA
Ginebra.—Al final de su discurso, el representante italiano barón de Alois ha dicho: "Italia se reserva para sí misma la libertad, con objeto de adoptar las medidas para asegurar a sus colonias y salvaguardar sus intereses".

COTIZACION DE VALORES BILBAO

Telefonemas del Crédito Navarro		Jun 3	Jun 4
Banco de Bilbao	1215		
Banco de Vizcaya serie A	1190		
Banco Central	285,00		
Banco Urquijo	150		
NAVIERAS.—Sota	470,00	465	
Id. Marfilina Nervión	475		
Id. Marfilina Unión	265	255	
Id. Vascongada	262,50	240	
Id. Baschif.			
Id. Guipuzcoana	25,00		
Vasco C. de Navegación	75		
Mundaca	21	33	
Navig. Vasco Asturiana			
M. Vizcaya			
Marfilina Bilbao	10		
Elcano			
Euzkera			
Argemifera de Córdoba			
Hullera Sabero y Anexas			
Minas de Cala			
Minera Vitoldrid			
Hidroeléctrica Ibrica	794,00	797,50	
Id. Española	194	192,50	
U. Eléctrica Vizcaína	670		
Elect. Reunión Zaragoza	178,00		
Altos Hornos Vizcaya	88,00		
Basconia	960		
Pesinera Española	8,50		
Papelera Española	199,00	200	
Duro Felguara	41,00		
Unión E. de Explosivos	210		
F. Norte de España	210	207	
Id. M. Z. A.	175,50		
Id. La Robla	260,00		
Id. Vascongado	80,00		
Siderúrgica Mediterránea	27,50		

MADRID

Telefonemas de la Vasconia		DIA 3	DIA 4
VALORES DEL ESTADO			
4% Interior	79,50	80,00	
4% Exterior	98,50	99,00	
4% Amortizable	90,50		
5% Idm. 1920	100,00		
5% Idm. 1917	99,90	99,50	
5% Idm. 1926	101,00	101,00	
5% Idm. 1927 sin	101,10	101,20	
5% Idm. 1927 con	99,50	99,70	
4 1/2% Idm. 1928	99,80	100,30	
3 1/2% Idm. 1928	84,00	83,25	
4% Idm. 1928	99,50	99,80	
C. B. Hipotecario 4%	101,50		
Idm. 5%	93,00	104,75	
Idm. 6%	102,50	116,00	
Deuda Ferroviaria 5%	110,00		
Idm. 4 1/2%	100,15		
Tesoro Austríaco	6		
Empio Argentino	6		
Marruecos	6		
Cédulas Argentinas 6%	6		
ACCIONES			
Banco de España	601	600	
Banco Hipotecario	285	285	
B. Hispano Americano	200		
B. Español de Crédito	234		
Banco Central			
B. E. Río de la Plata		248	
C. Arrendataria Tabacos	653	651	
S. Española Explosivos	404,00	416,50	
Chades	38		
Preferentes Azucareras Ordinarias Idm.		206,00	
F. C. Norte de España	210	174	
F. C. M. Z. A.			
Duro Felguara			
Compañía de tranvías	114,25		
Telefónica preferentes	111,90	114,25	

-: Anuncios breves :-

Aguilero ofrece gabinete a caballero con pensión o sin ella. Informes Administración.

COMPRAS compraria jardinera cuatro ruedas, en buen uso. Mayor 56, tienda.

COMPRARIA de ocasión y en buen uso, bicicleta bomba de mano para sacar agua de pozo, flambeo espinoso, teja plana roja y solibaje. Informará la Administración.

Empleos NINERA vasca se necesita. Pablo Archanco, Colonia Argaray.

SE NECESITA bot

Noticias de todos los deportes

LA PELOTA

Un partido emocionante y una buenisima actuación de Lesaca.

Guruceaga y Aldea, con faja roja, se las contendieron ayer contra Asuncion y Urtsun. En primera combinación y a 50 tantos. Hicimos cábalas y comentarios acerca de la valía de los contendientes y nos decidimos por los dos primeros. Pero la cábala no lo entendió así y eligió como favoritos a los celestes, lo que nos pareció una gran equivocación, puesto que tenemos por un lado, a Guruceaga y Asuncion y por otro a Urtsun y Aldea. Sabían los "entendidos" que Guruceaga está realizando durante estos últimos días unos partidos buenisimos y que está en franca recuperación de juego. Les constaba también que su contrario Asuncion no es hoy día aquél muchacho que podía alternar con los mejores y que contaba con una excelente saque. Balance: Guruceaga mejor que Asuncion. Sabían así mismo que Aldea lleva efectuadas tres hermosas actuaciones y que, aunque no posee fuerte pegada, sabe defenderse estupendamente mientras que su contrincante Urtsun es mediocre con harta frecuencia errores de bulto ya que si es verdad que es temible por su fortísima pegada, no es menos cierto que no posee la seguridad de Aldea. Y siendo esto así, ofrecieron su dinero, y con firmeza, por Asuncion-Urtsun. Dió principio el partido y seguidamente obtuvieron tres o cuatro tantos de ventaja los rojos, no obstante lo cual el dinero se mantuvo por el otro bando. Estando igualadas ambas parejas se dió el dinero por los azules en razón de 20 a 14. Ya lo pagarán, nos decíamos, y efectivamente Guruceaga y Aldea, actuando los dos estupendamente pronto alcanzaron una gran ventaja, lo que hizo que los celestes cambiasen de rumbo y tirasen el dinero por los rojos, pero ya para entonces los "chips" habían efectuado sus pequeñas operaciones. Poco a poco los adinerados iban recogiendo euros y ya estaba el partido casi liquidado. Guruceaga y Aldea contaban con 48 tantos y Asuncion y Urtsun con 39— cuando plan, planito, empiezan a caer tantos por el bando azul, hasta que llegó el empate a 48. Al principio la cosa era tomada a broma por los "barbos" y a medida que Asuncion y Urtsun conseguían puntos, se trocaban las manos de gusto, porque cuánto más subían los azules más posturas conseguían con las cuales iban nivelando su dinero, pero cuando llegó la igualdad a 48, para qué te quiero escopeta. Se armó un barullo de mil demonios. Ya se veía que los azules iban a conseguir el triunfo, puesto que estaban atacando como fieras, cuando el sacar Asuncion cometió la primera falta del saque, poniéndose con ellos los rojos en Nueva vuelta al dinero para recoger lo "trádo" y ofrecerlo por los colorados ponedores del saque final. Pero la cosa no terminó allí, sino que Aldea perdió el tanto, produciéndose nuevo empate a 49; y en medio de gran emoción Asuncion y Urtsun se apuntaron el 50 final. Queda ya explicado lo referente al movimiento de "fondos". Ahora vamos con el aspecto deportivo.

Durante las tres primeras decenas destacó por su juego inteligentísimo Aldea, quien fué el as del cuarto. Le siguió en méritos Guruceaga. Asuncion se defendió bien y Urtsun no entró en juego. Durante las dos decenas finales se desarrolló en la cancha una lucha competitiva, jugando los cuatro pelotaris a cual mejor. Asuncion atacaba con furia y su compañero le secundaba estupendamente, asegurándose y entrando a la pelota con vista y violencia. Guruceaga y Aldea siguieron realizando una excelente actuación. El partido, por tanto, fué muy bonito y del agrado de los aficionados. Y a pesar de las diferencias observadas en el marcador, y de hacer seguidos los azules 9 tantos, uno por uno fueron logrados después de cerrada lucha, sin que ninguno de los muchachos contendientes tirase una pelota de mala manera. La consecución de todos los tantos fué, pues, perfectamente lograda y a nadie cabe echar culpa por el resultado del partido. Parece raro, pero es cierto.

En segundo lugar contendieron Lesaca y Miqueléz, contra Etulain y Rodríguez. Este traspareció después de bastantes días de estar alejado de la cancha a causa de una lesión sufrida en el dedo pulgar de la mano derecha. Como Rodríguez posee un fuerte estacazo, por él se ofreció el dinero, pero Lesaca, en una gran actuación se encargó de que los celestes variasen de rumbo. Miqueléz y Lesaca llegaron a los 45 tantos, cuando Etulain y Rodríguez contaban con 33, y hubiesen ganado por más diferencia si Miqueléz no hubiese estado tan estorbado quitando a Lesaca pelotas que no eran de su jurisdicción. Rodríguez terminó por actuar el natural cansancio y éste unido a que en muchos momentos no le respondía la cancha, fué causa de que perdiese buen número de tantos. Etulain se mantuvo en un tono discreto, lo mismo que Miqueléz. El mejor, con mucho, fué el zaguero Lesaca.

DEPORTISTA.

El Patriota Solidario vasco

Acuérdese que los mejores escopetas son las que fabrica la Cooperativa de Solidaridad de Trabajadores Vascos de EIBAR, en la marca EIAL debe ser propagada en toda Navarra. Pedir catálogo a EIAL, calle de María Angélica, 21, primero, EIBAR. REPRESENTANTE PARA NAVARRA: ANTONIO MARZINENA.—TAFALLA

Benjamin Goñi

ODONTOLOGO
Ezpa y Enea, 2, primero

EL FUTBOL RUSO EN PARIS

Exageraciones de la crítica francesa

De improviso, he aquí que el fútbol ruso se encarama por las columnas de los periódicos franceses y he aquí que se pone de moda. Hace unos meses nadie había oído hablar del fútbol ruso. A lo sumo, se decían palabras parecidas a éstas: "¡Bah, el fútbol en Rusia...! Parece que allí se juega al fútbol. También parece que todo el mundo como caviar. ¡Vaya usted a saber!

Pero un equipo de ucranios se está "explicando" por Francia estos días. Mientras el equipo de ucranios batía a formaciones obreras, nadie se extrañaba demasiado. Quedaba el recurso de pensar que las formaciones obreras de la República vecina no eran demasiado potentes. Pero los ucranios han batido al Red Star—por seis a uno nada menos—, y esto ya es otra cosa.

Ya no se habla sino de jugadores rusos. Por ejemplo, el famoso Fisher, que ha entrenado a los mejores jugadores franceses, decía después del match:

No puede compararse a los rusos con nadie. Ningún equipo europeo ha llegado nunca tanto. ¡Qué magníficos dominadores de cuero!

Probablemente se exagera un poco. El Red Star, apenas salido de la fiesta estival, ofreció a los extranjeros una resistencia suave. Los franceses "se dejaron" jugar maravillosamente. En estas condiciones, hasta los mismos rusos debieron extrañarse del mucho orgullo que encontraban en el campo. Y es inculcable la cantidad de fútbol que puede desplegarse frente a once señores que salen al césped con una línea de conducta que es la del mínimo esfuerzo.

Los mismos rusos se asombraron de ver hasta qué punto le será fácil entrar con el balón por la formación enemiga.

Lo que quiere decir, más o menos, que es posible que los rusos sean unos jugadores excelentes; pero que conviene enjuiciar su juego con un poco más de discreción, dejando para más adelante: para cuando confirmen su superioridad, por ejemplo, esas afirmaciones demasiado arriesgadas que hoy lanzan a todos los vientos la Prensa de París.

Raymond Vanker, un cronista francés, explica el juego de los rusos de esta manera: "Se tratan de jugadores que emplean un método especial, basado en la acción de su medio centro, Fomine".

Que un equipo juegue "sobre" su medio centro no tienen ninguna originalidad. Quizá es lo que deben hacer todos los equipos: "Es un método muy penetrante, casi agresivo, que consiste en apoderarse del balón a toda costa; aun a costa de alguna que otra patada si es necesario".

Uno no se explica a qué viene tanta admiración. Esto tampoco es original. De ordinario, cualquier jugador que no sea ruso sabe que en fútbol el adversario no tiene importancia. Si no se aparta él, le apartará usted.

Resulta en suma, que el juego ruso no va a enseñarnos nada nuevo. Nos lo enseñamos. Todo está inventado desde hace tiempo. Ahora ese equipo se dirige a Bruselas y verán ustedes cómo pierde algunos partidos y cómo gana otros. A lo mejor, como pierde la mayoría de ellos. Con los equipos que se dirigen a Méjico suele ocurrir lo mismo.

De cualquier manera, bienvenidos sean los rusos. Si su medio centro, Fomine, es un jugador extraordinario que se desmelenara sobre la hierba con cierta violencia esto siempre será una novedad. Por otra parte, ya es hora de que los encuentros internacionales puedan ofrecernos algo más —y hasta algo mejor— que el juego de vals de los austriacos, que el fútbol cartabón de los húngaros y que la vorágine de casi todos los otros.

Así como así, siempre será interesante contemplar la batalla de los proletarios de todas las rusias frente a esos miserables burgueses que son nuestros profesionales.

"Campeonato ciclista de los Kostkas"

La Congregación de los Kostkas organiza para el día 8 de Septiembre, fiesta de Nuestra Señora, su tercer campeonato ciclista para los mayores, que se celebrará con arreglo a las bases siguientes:

1.ª Podrán tomar parte en el Campeonato todos los socios mayores de doce años.

2.ª La carrera seguirá la ruta siguiente: Salida de los corredores de los jardines de la Taconera, bajando la cuesta de la Estación en marcha neutralizada hasta doblar la curva del puente de la Rochapea donde se les dará la señal para la salida oficial.

Desde aquí la ruta será la siguiente: Puente de Miluce, carrera de Ororbia, carretera de Astrain (control de firma), carretera de Cizur y META en la Vuelta del Castillo, cerca de la fuente nueva de la carretera de Estella (25 kilómetros).

3.ª El Jurado se retirará media hora después de la llegada del primer corredor.

4.ª Las inscripciones se admiten desde hoy en el Centro de los Kostkas.

CARRERA INFANTIL

El mismo día, a las once, tendrá lugar la carrera infantil para menores de doce años que se efectuará en la forma siguiente: Salida de Casa Misericordia.

RUTA: Por los Puelles, Plaza Circular, Estación de Autobuses, Yanguas y Miranda, Pascual Madoz, por delante de los Maristas, portal de Taconera, Vuelta del Castillo y la META en la Misericordia.

Advertencias

1.ª La hora de salida a las nueve y cuarto. Con este motivo la Misa de Congregaciones y Comunidad general se adelantará a las siete y media en Jesús y María.

2.ª Los corredores deberán presentarse

DESPUES DEL HOMENAJE AL MAESTRO DE AZPILICUETA

Gran partido a guante y a largo en la "Plaza Nueva" de Elizondo el próximo día quince.

Resultó de veras simpática, la fiesta celebrada en Elizondo el pasado domingo. Especialmente el partido en la espléndida "Plaza Nueva" fué de gran emotividad para cuantos recordamos con emoción aquellos encuentros de antaño en la clásica modalidad.

No quiero decir que los que hoy la practican no tienen mérito. De ningún modo todo lo contrario, pues mayor mérito tiene sostenerse en la agonía sacando fuerzas de flaqueza. Es indudable que los cuadros de Elizondo e Iruirra son dignos del más caluroso elogio y no se lo regateamos.

Pero ¡caray! Nosotros quisieramos algo más. Más afición en la juventud a agarrar el guante y el negro boio. Estamos conformes en que la fecha del primero de Septiembre o sino el primer domingo de Septiembre como dijo don Apolonia Ugarte, sea fecha obligada para celebrar en Elizondo el "Día de la Pelota". Eso está muy bien y aplaudimos la idea. Pero no estamos conformes en que ese día, el próximo año se presenten en la Plaza Nueva los mismos jugadores que se han presentado este año. Es necesario que el plantel aumente y mejore, y para que así suceda, no hay duda que todos los entusiastas debemos armar al hombro. Con lamentaciones no hacemos nada. A todo el mundo oímos las mismas lamentaciones con respecto a la decadencia de nuestro más clásico juego, cuando se celebra un encuentro la afición acude entusiasmada. Siendo esto verdad, ¿por qué hemos

de ser tan retraídos en el aporte personal? Sería una solemne contradicción, como también es una aberración suponer que para ofrecernos gratuitamente el grandioso espectáculo de un buen partido, en la Plaza Nueva de Elizondo pongamos como ejemplo hayan de correr todos los gastos por cuenta de los entusiastas muchachos que nos ofrecen el espectáculo.

Dejémoslos, pues, de lamentaciones inútiles y vayamos al grano, pues no fallarán jóvenes en el Baztán y la Regata, que con la ayuda de todos se aprestarán a armar sus diestras con la clásica herramienta. Y sino no hacemos más que lamentarnos, su decadencia.

LA GRAN NOTICIA

Vimos el corto entrenamiento del simpático Jadraque en la Plaza Nueva el pasado domingo, y francamente nos pareció que si continúa entrenándose dará trabajo.

Así que el día quince será de inelencable, ya que entrando Jadraque en lugar de San Vicente jugará contra los cuatro mozos que ganaron el pasado domingo.

El partido será: Jadraque, Iribarren, Lazcoz y Azcárraga contra Apeztexea, Lázaro, Echenique y Ortigosa.

Partido de aupa, de amor propio y también de pesetas. ¡Jóvenes, atad bien las alpargatas. ¡Que no se diga!

La gran plaza se vestirá de gala.
BESAZPI.

CICLISMO

En Alsasua se va a celebrar una gran carrera ciclista. Los inscriptos en el Gran Premio de los nacionales.

Ya está completo el "elenco" de participantes en el Gran Premio de las Naciones, la importantísima prueba de clausura que se celebrará el próximo domingo. He aquí la enumeración de los "ases" seleccionados.

Equipo francés: Antonin Magne, Maurice Archambaud, Raymond Louvict, Roger Lapébie y Fernand Michouard.

Equipo italiano: Learco Guerra, Ambrosio Morelli, Gino Bartali, Francesco Camusso y Julio Rossi.

Equipo belga: Gastón Reby, Edgard de Galuwé, Jules Lowie, Gerard Loncke y C. Vanoverbergh.

Individuales: Luciano Montero, Mathias Clemens (Luxemburgo), Amédée Fournier (Francia) y Maurice Richard (Francia).

El sorteo para los puestos de salida se celebrará el próximo sábado a las ocho de la mañana.

Para que se tenga una idea aproximadamente de quién es Mathias Clemens, diremos que es el vencedor de la Vuelta a Luxemburgo, entre un buen lote de ciclistas, en el que figuraban varios belgas de calidad.

CIRCUITO DE ALSASUA

Organizado por un grupo de aficionados con la cooperación del M. I. A. de esta Villa. El martes día 17 de Septiembre a las nueve en punto se celebrará esta prueba por terceras, cuartas y principiantes.

Las inscripciones deberán dirigirse al Garage Lacalle hasta el lunes día 16.

Los derechos de inscripción serán de 2 pesetas reembolsable una a la entrega del dorsal.

Los premios en metálico que se concederán en esta carrera aparte de los que posteriormente puedan ofrecerse, son:

Primero, 100 pesetas.
Segundo, 65.
Tercero, 40.
Cuarto, 30.
Quinto, 20.
Sexto, 15.
Séptimo, 10.
Octavo, 8.
Noveno, 5.

Seguirán otros premios en artículos.

Independientemente de esta lista de premios se establecerá otra para los corredores locales.

Esta carrera se regirá por el Reglamento de la U. V. E.

El recorrido total será de 80 kilómetros. La organización no se hace responsable de los accidentes que puedan ocurrir durante la carrera.—LA COMISION.

IGUZQUIZA

Subasta de Chozas Palomeras

A las once horas del día 13 de Septiembre próximo, se pondrán en pública subasta y por cuatro años, las chozas palomeras de este término. Las condiciones se leerán al dar principio al acto.

Igurquiza, 27 de Agosto de 1935.
El Alcalde,
Crisanto García.

AUTOMOVILES "AURRERA" Y "BAZTANESA"

SERVICIO ENTRE ELIZONDO-PAMPLONA, ELIZONDO-SAN SEBASTIAN Y PAMPLONA-SAN SEBASTIAN

Desde el día 1.º Septiembre de 1935 y

Salida Elizondo: 7 horas; Llegada Pamplona: 9 horas; a San Sebastián: 9:15. Salida Elizondo: 9; Llegada Pamplona: 10:45. Salida Elizondo: 10:45; Llegada a San Sebastián: 12:30. Salida Elizondo: 18:00; Llegada Pamplona: 10:30, a San Sebastián: 19:45. Salida Pamplona: 9:45; Llegada Elizondo: 11:15; a San Sebastián: 12:30. Salida Pamplona: 15:30; Llegada Elizondo: 17:30. Salida Pamplona: 16:45; Llegada Elizondo: 18:30; a San Sebastián: 19:45. Salida San Sebastián: 8:00; Llegada Elizondo: 9:30; a Pamplona: 10:45. Salida San Sebastián: 16:30; Llegada Elizondo: 18:30; a Pamplona: 19:15. Salida San Sebastián: 17:30; Llegada Elizondo: 19:30.

J. A. Sagués Irujo
ODONTOLOGO
RAYOS X
Marqués, 21. 1.º Edificio 249

con un cuarto de hora de anticipación para la colocación de los brazaletes.

3.ª Los premios de este Campeonato han sido donados generosamente por los socios y familias en número y calidad muy considerable y esperamos nuevos y valiosos donativos de nuestros amigos, que presten a nuestros carreteristas atractivos y entusiasmados.—Por la Comisión: El Secretario, F. Javier Sagués.

OFICIALES

FERIAS DE ISABA

Durante los días 6 y 7 del próximo mes de Septiembre, se celebrarán en esta villa las importantes ferias para toda clase de ganados.

Isaba a 27 de Agosto de 1935.
El Alcalde,
Mariano Mayo

AYUNTAMIENTO DE TAFALLA

Arriendo de hierbas y aguas

A las 11 horas del día 10 de Septiembre y en el salón de la Casa Consistorial, se celebrará subasta pública a viva voz para el arriendo de las hierbas y aguas de este término municipal, dividido en 19 corralizas, por tiempo de dos años a partir del día 29 del expresado mes, con sujeción a los tipos fijados para cada una y pliego de condiciones que obra de manifiesto en la Secretaría municipal.

Se advierte que para tomar parte en la subasta deberá depositarse en la mesa presidencial el 10 por 100 del tipo de la corraliza o corralizas que se desee adquirir.

Tafalla, 31 de Agosto de 1935.
El Alcalde Presidente,
Julio Iribarren.

FERIAS EN OCHAGAVIA

Los días 10 y 11 del corriente y en la forma y sitio de costumbre, se celebrará en esta villa la feria semestral de ganado, en la que no será admitido ganado de fuera sin la guía correspondiente.

Ochagavía, 1 de Septiembre de 1935.—El Alcalde, Mariano Azcoiti.

CARBONES
Hulla, antracitas, rock
LUIS REVISTINO SAGARDOY
Baracaldo, 54 Teléfono 1979
Fonogram

FERIAS EN OCHAGAVIA

Los días 10 y 11 del corriente y en la forma y sitio de costumbre, se celebrará en esta villa la feria semestral de ganado, en la que no será admitido ganado de fuera sin la guía correspondiente.

Ochagavía, 1 de Septiembre de 1935.—El Alcalde, Mariano Azcoiti.

IGUZQUIZA

Subasta de Chozas Palomeras

A las once horas del día 13 de Septiembre próximo, se pondrán en pública subasta y por cuatro años, las chozas palomeras de este término. Las condiciones se leerán al dar principio al acto.

Igurquiza, 27 de Agosto de 1935.
El Alcalde,
Crisanto García.

AUTOMOVILES "AURRERA" Y "BAZTANESA"

SERVICIO ENTRE ELIZONDO-PAMPLONA, ELIZONDO-SAN SEBASTIAN Y PAMPLONA-SAN SEBASTIAN

Desde el día 1.º Septiembre de 1935 y

Salida Elizondo: 7 horas; Llegada Pamplona: 9 horas; a San Sebastián: 9:15. Salida Elizondo: 9; Llegada Pamplona: 10:45. Salida Elizondo: 10:45; Llegada a San Sebastián: 12:30. Salida Elizondo: 18:00; Llegada Pamplona: 10:30, a San Sebastián: 19:45. Salida Pamplona: 9:45; Llegada Elizondo: 11:15; a San Sebastián: 12:30. Salida Pamplona: 15:30; Llegada Elizondo: 17:30. Salida Pamplona: 16:45; Llegada Elizondo: 18:30; a San Sebastián: 19:45. Salida San Sebastián: 8:00; Llegada Elizondo: 9:30; a Pamplona: 10:45. Salida San Sebastián: 16:30; Llegada Elizondo: 18:30; a Pamplona: 19:15. Salida San Sebastián: 17:30; Llegada Elizondo: 19:30.

SUBASTA DE MONTE CON EL 10 POR 100 DE REBAJA

El Concejo de mi presidencia subastará el día 15 del actual a las 10 horas en la Sala Concejal, tres lotes de haya propios para carbón y traviesa.

Las condiciones para el que guste enterarse obran en esta Alcaldía.

Navaz, 1 de Septiembre de 1935.—El Alcalde, Nicolás Iragui.

Rafael Viñes Ibarrola
MEDICO
Laboratorio. Análisis Clínicos.
Mayor, 80, 2.º Tel. 1154. -- Pamplona

Rebuseando

La temporada de fútbol ha comenzado oficialmente en toda la Península.

Todavía quedan por ahí, reuniones atléticas, algo de ciclismo, motorismo, natación... Y corrida de toros. Pero el fútbol comienza.

Hay que temer que esta floración de balones inflados, disipe las últimas brisas del esteo.

Y claro... Como es inevitable en los comienzos de cada temporada, ya se han producido los "sorpresas".

El Osasuna ha perdido contra el Irún. El Betis ha empatado, en su propio terreno con el Recreativo de Granada. El Español ha empatado a duras penas con el Badalona. El Oviedo ha perdido contra el Stadium de Avilés...

Sorpresas. Quizá todo esto no sea sino el estrépito imprescindible para atraer un poco la atención de las gentes.

Esa atención cada día más alejada del fútbol. Una jornada normal, no hubiera merecido ningún comentario. Una jornada esnialada de "sorpresas" acaso atraiga al "hincha preocupado de lucir su pantalón blanco en la playa."

Porque el "hincha" se va... Es difícil encontrar aquel ejemplar típico, del hombre obsesionado, que hacía del triunfo de su club, el centro de su vida.

Es difícil hallar el monomaniaco que se reúne en peñas y tertulias, sujeto a un tema único. Fútbol... Ahora se habla de fútbol con ironía y con desprecio.

Al ídolo le están derrumbando el pedestal. Realmente... El ídolo era diota. Convengamos todo en eso. Era ídolo.

Desde que se ha enterado de que cada pierna suya vale veinte mil duros, nos hemos enterado los demás de que su cabeza vale bien poca cosa.

Y su corazón menos... Y esta es la tragedia. Nadie puede saber si en la temporada que nace, estará la salvación.

Nadie puede saber si estará el derrumbamiento definitivo. Se empieza a juzgar ya entre los dos equipos que sajen al campo. Y entre uno de esos equipos y el público.

El público ahora no es ya el defensor del equipo de casa. Sino el fiscalizador del equipo de casa. Se explica que cada vez prefieran más los jugadores jugar fuera de la vigilancia de sus propios públicos.

Al parecer, el "sarampión" ciclista va pasando. ¡Ya era hora! Y no es que seamos refractarios al deporte del pedal, pero comprendieramos ustedes que no hay derecho a que nos pasemos once meses del año sin que se celebre una sola carrera para que luego, en poco más de un mes, tengan lugar dieciséis diarias. Eso, la verdad, no hay quien lo aguante...

Otra de las cosas raras leídas son las declaraciones de Martínez de Alfara afirmando que Ignacio le tiene más miedo que un ratón a un gato.

Y sin embargo, el jueves combatió contra Logran, el fortísimo pegador filipino, a quien Martínez de Alfara no quiere ver ni en retrato por eso: por lo de fortísimo.

Leemos en un periódico ovetense que el Oviedo se pasará en el mancomunidad. Ganas que hay, a fin de cuentas, de matar la afición. Porque ¿quién acudiría a los partidos que estos precedentes?

De cualquier forma, el Oviedo haría bien en no confiarse. Porque un Zaragoza se encuentra en la vuelta de una esquina. Y porque, es natural, conviene que se empiece para entrar en plena forma en la Liga.

Conviene. José Mari Peña, nuevo "mister" del Oviedo, asegura que con los muchachos que le encomendaron irá a cualquier parte. José Mari Peña debiera concretar un poco. Porque "cualquier parte" puede ser la segunda división.

No va a ser solo contar calamidades. Manicóider, el excelente defensor del Unión de Irún, ha firmado su ficha por el Osasuna.

¿Eh? ¿Qué tal? Por una vez felicitamos calurosamente a los "Pescadores".

Las buenas noticias suelen venir casi siempre acompañadas. Los hermanos Bienzobas, después de hacernos "rabiar" más que un poquito, se han decidido a renovar su ficha por el club "rojillo".

Esto, como comprenderán, lo esperábamos todos los aficionados. Aquello del empleo parece una sentida comedia.

¡Hay que ver lo que hacen las "latas"!

Ahora lo único de esperar es que el entrenador de Osasuna nos demuestre que Osasuna haga un bonito papel en la Copa Vasca y que el campeonato de Liga no sea un fracaso por los colores "rojillos".

DEL MOMENTO

El Madrid no paga gastos superfluos. El Betis de niño inocente.

El Madrid ha dirigido una circular a sus jugadores, en la que les da cuenta de que gastos correrán por cuenta del equipo.

No hay quien rompa el hermetismo que existe. Nadie suelta "prenda". Debe de ser algo extraordinario. Pero pues tra sagacidad fracasó rotundamente.

Será... ¿Si? ¿De verdad? ¿A que lo hemos adivinado? Brrrno. O nos lo dicen oficialmente, o les "machacamos" el secreto. Los muros más gruesos, las paredes más espesas, se abren a nuestro paso.

Estamos seguros de haberlo adivinado. O nos lo dicen o lo decimos. A elegir.

Los licores, por ejemplo, siempre a cargo del jugador en las salidas, igual que el tabaco, lavado y planchado de prendas personales, conferencias telefónicas, jabón, etcétera. Para ello, el club da quince pesetas de dieta, en los desplazamientos, cosa que no le es obligatoria.

Lo que decía un aficionado de lo que creen que el agua es magnífica... en las piscinas: ¿Qué demonios querán que bebais por ese precio, pagándonos todas esas cosas? El no entender, el no entender de bebidas.

Ya ha empezado el Betis a ponerse la piel de cordero que suele usar siempre por estas fechas. Ahí le tienen ustedes, de niño inocente, como el pasado año. Entonces, todo el que quiso ganar en el Patronato lo hizo fácilmente, mientras los beticos se escondían en el quinto puesto—el penúltimo—del superregional. Se le desprecia, es claro, y él zásti, se mereció al León, en Chamartín, en el primer partido de Liga.

Luego, mientras discutían los poderes si valía la pena o no inquietarse por la escapada, y en los cafés de Madrid surgían apuestas por si quedaria el cuarto o el séptimo en la clasificación, el Betis se afirmó bien en vanguardia y en Abril fué a Bilbao a que le dieran la Copa.

Ahora, con el "Recreativo" ha igualado un penalty, dispuesto a repetir el truco feliz. Pero lo ha hecho tan poco disimuladamente que todos han visto las garras escondidas. ¡Hum!

ESPECTACULOS

Frontón Euskal-Jai

A las tres y media de la tarde:
FITERO y ARBELOA
contra
MARICH y SALA

Teatro Gaxarre
TELÉFONO 2228

Jueves 5 de Septiembre de 1935

Matinée a las 7:15.—Noche a las 10:30

Últimas proyecciones del éxito de la temporada cinematográfica.

Volando hacia Rio Janeiro

Por GENE RAYMOND, DOLORES DEL RIO, GINGER ROGERS y FRED ASTAIRE

Cine Novedades
TELÉFONO 1601

Matinée a las 7:15.—Noche a las 10:30

ESTRENO de la divertida comedia UNIVERSAL

LOS EX-RICOS

Por EDWARD EVERETT HORTON y EDNA MAY OLIVER

OLIMPIA Teléfono 2264

Hoy jueves, a las 7:15 y 10:30

ESTRENO de la producción ATLANTIC FILMS

EL CAMINO DE LA FELICIDAD

Por PIZELLA, JEAN PERIER, RIANDRES y MIGUEL DURAN

BASCULAS DE SUPERIOR CONSTRUCCION

PEDIDANTEN A MATTHSCHRIBER APT. 100, 169 BILBAO

Depositarlos para Navarra
ILUNDAIN y COMPANIA
Teléfono 2347

Avenida CARLOS III, 11 Pamplona

Depositarlos para Navarra
ILUNDAIN y COMPANIA
Teléfono 2347

Avenida CARLOS III, 11 Pamplona

Depositarlos para Navarra
ILUNDAIN y COMPANIA
Teléfono 2347

Avenida CARLOS III, 11 Pamplona

DE LA REGION

Gil Robles marchó de Azcoitia a Madrid. Hoy se espera en Donostia a Royo Villanova.—Grave accidente del trabajo.—Otros sucesos.—Se pide que las corporaciones locales tengan mayor intervención en los Jurados Mixtos.

Vizcaya

Bilbao 4 (23.30)

SUCESOS

En su domicilio de Zorrotza sufrió una caída peligrosa la niña de cuatro años María de las Nieves Dendiarena, siendo conducida en grave estado al Hospital.

En Iparraguirre Antero Ayala sufrió una caída y en grave estado fué llevado al Hospital.

Ángel Basaldua, de 28 años, fué atropellado por una camioneta sufriendo la fractura de la base del cráneo.

Las mujeres adquieren fuerzas suficientes para ser madres con el acreditado reconstituyente VINO ONA

REUNION DE LA COMISION GESTORA

En el Palacio de Bizkaya el señor Pérez Arancibia, como Presidente interino, recibió varias visitas.

Entre otros acuerdos ha tomado la gestora el de acudir el próximo sábado a la reunión que tendrá lugar en San Sebastián para tratar de la contingencia del pescado en conserva a las plazas italianas establecidas por el Gobierno de aquel país.

También se acordó invitar a dicha reunión a los diputados a Cortes por Bizkaya.

Se tomó el acuerdo de que sea elevado un escrito al Ministerio de Trabajo pidiendo la modificación de los Jurados mixtos en el sentido de que se dé mayor intervención a la Diputación y al Ayuntamiento, disminuyendo el de las empresas privadas.

EN EL GOBIERNO CIVIL

El Gobernador manifestó que había recibido entre otras visitas la del Secretario del Ayuntamiento de Bermeo quien le entregó un programa de los festejos de aquella localidad.

EN LA AUDIENCIA

Ante el Tribunal de Urgencia se vio 1ª causa seguida contra José Ramón Lozano, por injurias a la autoridad, siendo condenada a dos meses y un día.

Ante el Tribunal de Derecho se vio 1ª causa instruida contra Domingo Palacio quien el día del pasado enero agredió a gerente de la Franco Belga, por haberse éste negado a admitir a un hijo de Domingo cuando volvió del servicio militar.

La acusación privada pidió la pena de seis meses y 2.500 pesetas de indemnización. Quedó concluida para sentencia.

Guipúzcoa

Donostia 4 (22.30)

LA SALUBRIDAD ES PERFECTA EN GUIPUZCOA

El inspector provincial de Sanidad, señor López Prior, estuvo visitando al gobernador civil, quien habló de cuestiones sanitarias que afectan a la región.

Al salir de esta entrevista el inspector de Sanidad charló brevemente con los informadores a los que manifestó que el estado de salubridad en toda Guipúzcoa es excelente.

GIL ROBLES, HACIA MADRID

El gobernador civil, en su conversación con los periodistas, dió cuenta de que esta mañana, a las diez y cuarto, había salido para Madrid en automóvil el ministro de la Guerra, señor Gil Robles.

Como es sabido el ministro de la Guerra se encontraba veraneando en San Juan de Azcoitia, de cuyo lugar salió en dirección a la capital de la República, dando por terminado su verano.

Le despidieron numerosos amigos y correligionarios.

PRECAUCIONES PARA EL CIRCUITO AUTOMOVILISTA

El señor Muga conferenció esta mañana con el teniente coronel de la Guardia civil don Pablo Iglesias, con quien charló durante buen rato cambiando impresiones acerca de la vigilancia de carreteras a establecer con relación al próximo circuito automovilista de Lásarte.

El gobernador nos manifestó que se tomarán cuantas medidas se crean prudentes en evitación de accidentes y aglomeraciones.

UN TRACTOR ESTROZA UN BRAZO A

UN JOVEN

Comunican de Deva que en la tarde de ayer, en el caserío "Pagoria", cuando estaban dedicados a las faenas de la trilla con un tractor varios vecinos de la localidad, uno de ellos tuvo la desgracia de ser alcanzado por la máquina trilladora, resultando con el brazo izquierdo destruido completamente.

El herido tiene 20 años de edad y se llama Ignacio Echave Elorza.

Una vez asistido de primera intención se le trasladó a una clínica de Elgoibar. El Juzgado instruye diligencias.

MUCHACHO ATROPELLADO

En las primeras horas de la tarde de hoy ha sido asistido en la Casa de Socorro el joven de 16 años de edad José Isasa Izcue, de profesión dependiente, al que se le apreciaron lesiones diversas en el antebrazo derecho y pierna del mismo lado y contusiones generalizadas, calificándose su estado por los facultativos que le asistieron, de pronóstico reservado.

Estas heridas se las causó al ser atropellado por el coche de la matrícula de San Sebastián, que conducía Antonio Altuna Otamendi.

El hecho ocurrió en la calle de Usandizaga y el herido, una vez curado en la Casa de Socorro, fué trasladado a su domicilio.

A. Velilla del Rincón

Del Hospital del Niño Jesús

Especialista en Niños

Rayos X. Electricidad Médica. Consulta de 11 a 1 y de 4 a 6

Avenida San Ignacio, 14, primera, derecha. Teléfono, 1501

POR LOS FRONTONES

En el Frontón Urumea contendieron Abrego II y Guetaria contra Jurico y Ugarte.

El dinero salió a la par. El encuentro fué interesante, sobre todo en las primeras decenas.

Jurico y Ugarte tomaron desde el comienzo la delantera y sin ser alcanzados por sus contrarios llegaron al final de los cuarenta y cinco tantos cuando los adversarios contaban treinta y nueve.

En el Frontón Moderno Larrañaga II y Múgica II ganaron por dos tantos a Mondragón y Bergara.

INSCRIPCIONES PARA EL CIRCUITO AUTOMOVILISTA

Hoy se han hecho las inscripciones de los Alifá Romea, Vendrán Nuvoletti y Duvarchi.

ROYO VILLANOVA A DONOSTIA

Mañana, en el sudestado de las nueve llegará a esta ciudad el ministro de Marina, señor Royo Villanova, con objeto de asistir a los funerales que se han organizado en memoria de la Reina Astrid, que encontró la muerte en las trágicas circunstancias de todos conocidas.

Como el ministro de Marina viene con carácter oficial se le rendirán honores. Después de los funerales asistirá a una comida y por la tarde saldrá con dirección a Bilbao y Santander.

CON LOS PATRONOS MADEREROS

El gobernador celebró una entrevista con los patronos madereros.

Los periodistas le interrogaron sobre el motivo y finalidad de dicha entrevista y el señor Muga respondió que solamente se había tratado de unas conversaciones.

UN DESGRACIADO SUCESO

Esta tarde ha ocurrido en Rentería un triste suceso, del que han sido víctimas tres obreros.

En ocasión en que se encontraban trasladando unos muebles a la casa número 29 de la calle de Vter y cuando los obreros se dedicaban a la tarea de subirla mesa por un balcón, se hundió éste y con la mesa cayó sobre los trabajadores.

Resultaron heridos Manuel Gómez Ostiz, de 23 años, quedando en estado grave; Eustaquio Iza, sufrió la fractura de la muñeca izquierda y de la columna vertebral; y José Castillo, de 20 años resultó con la fractura de la base del cráneo.

Estos dos fueron retirados del lugar del siniestro en estado gravísimo.

ADMINISTRACION NAVARRA

Los funcionarios municipales podrán formar parte del Consejo Foral si son elegidos como representantes de entidades profesionales

Son anulados varios acuerdos del Ayuntamiento de Fitero y multados los concejales que los tomaron

Entre los acuerdos adoptados últimamente por la Excm. Diputación, figuran los siguientes de interés general:

Vista una instancia del Colegio Oficial del Secretariado local Navarra, suplicando que se aclare el Reglamento del Consejo Foral administrativo de Navarra, en el sentido de que los Secretarios municipales están capacitados para formar parte del Consejo si resultan elegidos en las elecciones convocadas para el próximo día 9 de Septiembre.

Considerando: Que el criterio de esta Diputación al dar entrada al Colegio Oficial del Secretariado local Navarra entre las entidades profesionales que tienen derecho a designar representantes para el Consejo Foral, conforme a las disposiciones de los artículos 19 y 20 del Reglamento, fué el de que dichos funcionarios pudiesen formar parte del citado organismo, si fuesen elegidos, sin alcanzarse las incompatibilidades que señala el artículo 4 del Reglamento en su relación con el caso tercero del artículo 36 de la Ley provincial, que de serles aplicable privaría de la debida eficacia a su representación, ya que todos los funcionarios del Cuerpo de Secretarios se verían incurso en dicha incompatibilidad, circunstancia que concurre también, aunque en menor grado en otros Cuerpos profesionales como Médico, Practicante, etc., que se hallan incluidos en el Censo de entidades profesionales; y criterio que análogamente se ha sustentado en relación con los Concejales de los Ayuntamientos a los que tampoco alcanza la incompatibilidad que se establece en el caso segundo del repetido artículo 36 de la Ley provincial.

Se acuerda: Aclarar el artículo cuarto del Reglamento del Consejo Foral de 17 de Mayo último, en relación con el artículo 36 de la Ley provincial, en el sentido de que la incompatibilidad señalada en el caso tercero de este último precepto no alcanzará a los Secretarios, Médicos, Farmacéuticos y demás funcionarios que sean elegidos como representantes de las entidades profesionales para la formación del Consejo; así como tampoco es aplicable a los Concejales que se elijan como representantes de Ayuntamiento en el repetido Consejo, la incompatibilidad que establece el caso segundo del mencionado artículo 36 de la Ley Provincial; y que se publique este anuncio en el Boletín Oficial de la Provincia para general conocimiento.

Concediendo al Ayuntamiento de Alsasua una subvención de 200 pesetas para la tómbola a beneficio del Cuarto de Socorro de dicha Villa.

Concediendo la jubilación al Secretario del Ayuntamiento de Ciordia, por haber cumplido la edad reglamentaria.

Autorizando a la Junta de Catastro de Corella, para que pueda anticipar la fecha de la reunión ordenada para la rectificación ordinaria del Catastro, tantos días como por causa de la celebración de las fiestas patronales resulten inhábiles.

Visto un escrito del Ayuntamiento de Vera de Bidasoa, solicitando que para dar trabajo a 40 obreros en paro forzoso, se ejecuten algunas obras en la carretera, se acordó manifestarle que en el año actual se va a proceder al ensanche de dos curvas en los kilómetros 79 y 84 de la carretera de Pamplona a Irún, las cuales se llevarán a efecto tan pronto como se solvente la cuestión del terreno con el Ayuntamiento de Irún.

Declarando la incompetencia de la Diputación, para conocer y resolver recurso de don Rufino Saralegui, contra acuerdos del Ayuntamiento de Pamplona, sobre autorización para abrir huecos en una pared.

Visto cuanto se relaciona con el expediente de recurso incoado por acuerdos de dicha Corporación municipal, sobre rebaja de sueldos a los guardas municipales de campo, alguaciles, y serenos de dicho Ayuntamiento, se acordó ratificar el Decreto de esta Diputación de 8 de Marzo del año corriente, ordenando al Ayuntamiento de Fitero, lo cumpla en el plazo de 8 días; declarar nulos los acuerdos del Ayuntamiento de Fitero, de 20 de Marzo y 15 de Mayo del presente año; imponer a los Concejales don Emilio Latorre Yanguas, don Manuel Medrano Octavio de Toledo, don Julián Yanguas Allaga, don Pedro Frías Padrique, don Eladio Yanguas Alfaro, don Juan José Latorre Yanguas y don Prudencio Yanguas Muro, que votaron los dos aludidos acuerdos, la multa de 75 pesetas a cada uno, cuyas multas se harán efectivas en Depositaria provincial, en el plazo de 8 días, pues de lo contrario se les exigirá las responsabilidades procedentes.

Desestimando peticiones y reclamaciones de índole diversa, de don Julio Muguero, de Oñe; Consejo de Ustés; don Nemesio Alayeto, de Murchante; don Francisco Imaiz y consortes, de Vitoria; don José Almarcegui; don Bernardo Diaz, de Allo; don Nicolás Villanueva y consortes, de Larraga; don Marcelino Martínez, de Larraga, y don Angel Sanz y don José Macua, de Allo.

Revista de Prensa vasca

„EUKADI“

Escribe José de Arceche: "A los veintidós años del comienzo de la guerra, a los diecisiete del término de la gran matanza, la falta de sinceridad alcanza proporciones inauditas. ¿Cuánto pacto de no agresión, cuánto pacto de mutua asistencia, cuánto pacto de amistad, cuánto pacto de seguridad! ¡Y cuánta falta de sinceridad...!"

Por las cancelerías del mundo se está provocando a las mismas fuerzas, que de ten ciegas, arrastran sin remedio a los hombres una vez que se las provoca en demasía. Los hombres están hostigando a lo Irremediable. Han amontonado combustible a espaldas y así cualquier chispazo puede hacer prender un incendio. Abrid cualquier periódico. Cualquiera. Al azar... Veámosle.

Suecia. Va a reorganizar su aviación militar. El Gobierno sueco desea que lo más pronto posible se construyan doscientos treinta nuevos aviones militares.

Austria. Se han abierto las fábricas de armamento que el Tratado de paz cerrara. Suiza. Los medios gubernamentales se preocupan de un plan de seguridad que les ha sido propuesto.

Polonia. Se ha comprobado que el sesenta y cinco por ciento del presupuesto lo devora el Ministerio de la Guerra.

Holanda. Las fábricas de aviones militares trabajan desde hace algún tiempo sin interrupción.

Rumania. Los periódicos se muestran preocupados de los crecientes preparativos bélicos que se advierten en Hungría.

Lector: Nos va a resultar muy larga la

enumeración. Será mejor que decididamente nos detengamos ya. Pero advierte aquí—que sin duda ya habrás reparado en ello—que no habíamos llegado siquiera a Francia, a Alemania, a Italia, a Inglaterra, a Rusia...

Y entretanto los Estados, carentes de un elemental designio de propia conservación, tratando de hostigar a las fuerzas irracionales, que, desencadenadas, Dios sabe a qué abismos de barbarie nos conducirían... Por qué hay una fiera que aguarda agazapada. Hay un tigre feroz en facha de espera. El Soviet aguarda el cumplimiento de la tremenda profecía de Bakounine: "De un mar de fuego y sangre, en Moscú se elevará, alta y maravillosa, la estrella de la revolución y ella será la estrella directriz de la felicidad de toda la humanidad libre".

Digamos con Benito Mussolini, pero refiriéndonos a los días de hoy, que "estamos invocando al diablo para que el diablo no nos deje de su mano".

¿Qué saldrá de todo esto? "Porque, ¿quién ha conocido los designios del Señor? o ¿quién fué su consejero?" (Ro. XI 34) Pero en el fondo de todo esto hay planteado un debate coical. Hay algo que con trágica insistencia requiere a los hombres. En lo más hondo de esta tragedia late una apremiante disyuntiva de la que los hombres no pueden evadirse.

Y es que, sin duda, asistimos al ocaeo, al dislocamiento de un orden de cosas, asentado sobre los cuarteados muros materialistas. Spengler ha venido a decir en una de sus obras que en realidad la civilización cristiana ha sido superada. ¡Ya se ve, ya! Triste superación que nos acerca a pasos de gigante al despenhadero definitivo. Vertiginosa y ciega superación, en verdad. ¡Ya veremos a dónde nos conduce!

Va siendo menester identificar cuanto antes el sentido de la vida a algo más recio y perenne...

„EL DIA“

„Hemos recibido una visita interesante. Nuestros visitantes eran unos auténticos carlistas preocupados por nuestro editorial del domingo último. El resultado de nuestra entrevista queda en cartera, pero no han dejado de ser extraordinariamente interesantes sus manifestaciones.

El secretario de la Comunión Tradicionalista señor Pal Conde declara que no hay

A LOURDES

La peregrinación diocesana de este año

INSTRUCCIONES Y ADVERTENCIAS
Primera.—Esta Peregrinación es DIOCESANA y como tal la única navarra reconocida como oficial en Lourdes.

Segunda.—Que al tiempo de efectuarse las inscripciones se entreguen (por quien no tenga pasaporte individual) dos fotografías de tamaño adecuado para que figuren en el pasaporte colectivo.

Tercera.—Ningún peregrino puede pasar a Francia más de TRESCIENTAS pesetas.

Cuarta.—Cada autocar estará a cargo de un Jefe que será el portador del pasaporte colectivo y de la documentación relativa al mismo.

Quinta.—Además de los peregrinos activos hay otra clase: la de adheridos o espirituales (vayan a Lourdes separadamente de la Peregrinación o no vayan a Lourdes), los cuales podrán obtener las mismas gracias espirituales con su sola inscripción y contribuyendo con cinco pesetas (incluidas Manual y distintivo) a los gastos generales de la Peregrinación.

Sexta.—Cada peregrino, así a la ida como al regreso, deberá proveerse de alimentos porque las comidas de los dos días tendrán lugar al aire libre en sitios elegidos por la Comisión organizadora a elección de la experiencia.

Séptima.—Para la más rápida asistencia facultativa a los peregrinos que se enfermen en el camino, formarán parte de la Peregrinación sus tres vocales médicos, don Joaquín Ariz, don Agustín Madoz y don Miguel Irquí, los cuales viajarán en los últimos autobuses a fin de que si un viajero se enferma no tenga más que hacer pararse su coche y esperar al de un médico de lo cual estará encargado el respectivo jefe de grupo.

A LOS DE TAFALLA

La Comisión organizadora pone en conocimiento de los peregrinos de Tafalla y sus pueblos afluyentes que la empresa de automóviles "La Tafallesa", al igual que en ocasiones anteriores, establecerá un servicio especial por el que el día 13, a las cinco y media de la mañana, saldrán de aquella ciudad los autobuses necesarios para que en ellos puedan venir los peregrinos que lo deseen, y que el mismo servicio de regreso establecerá el día 16, en cuanto la Peregrinación haya vuelto a Pamplona.

Por este servicio especial de ida y vuelta cobrará "La Tafallesa" cinco pesetas.

A LOS ENFERMOS

Se han cubierto ya todas las plazas reservadas en el Hospital de Nuestra Señora de Lourdes para los enfermos inscritos oficialmente en nuestra Peregrinación.

Falta que algunos enfermos envíen el certificado de enfermedad extendido por su respectivo médico de cabecera; y a estos tales se les ruega que manden sin demora el referido documento, porque además de ser necesario para su inscripción oficial, es absolutamente preciso caso de ocurrir alguna curación milagrosa, en cuanto ha de servir de base para el expediente de comprobación y constatación.

LAS FOTOGRAFIAS

Hay algunos peregrinos que al tiempo de inscribirse, no hicieron entrega de sus dos fotografías, y siendo éstas indispensables para el pasaporte colectivo, se les interesa que las manden sin pérdida de tiempo, porque ya se están preparando los pasaportes colectivos.

AMPLIACION

Hoy es el día señalado por la Comisión organizadora para cerrar el plazo de inscripción; pero habida cuenta de que aún quedan algunas plazas de hospedaje de 20 y de 80 pesetas, lo amplia hasta el día 8 a las siete de la tarde.

También previene la Comisión organizadora que no quedan más que asientos generales en los autobuses, habiéndose agotado las delanteras y las berlines.

DE ARGUEDAS A MILAGO

La Comisión organizadora ha contratado un autobús a la empresa "El Progreso Ribereño".

Ese coche saldrá de Arguedas a las cuatro de la madrugada del día 13 para llegar a Pamplona a las seis y media, que cogirá también a los peregrinos de Valtierra, Cadreta y Milago.

Este mismo servicio de regreso establecerá el día 16 en cuanto se haya llegado a Pamplona.

Por este doble servicio especial de ida y vuelta cobrará la empresa automovilística II pesetas por viajero.

Gran liquidación de retales para trajes Caballero

Acabamos de recibir, todos los retales de trajes que había en las Fábricas de Tarrasa y Sabadell.

Retales de 120 metros para pantalón a 7 pesetas.
Retales de 2 metros clase buena a 12 pesetas.
Retales de 3 metros clase superior a 16 pesetas.
Retales de 3 metros de tennis a 18 pesetas.

Aprovechen esta ocasión, pues todos estos retales valen a más de 15 pesetas metro y los vendemos a razón de 6 pesetas metro.

“ALMACENES AZCARATE”
Mercaderes, núms. 9 y 11
(Frente a Chacabaca)

Clínica operatoria de S. Miguel

Barrio de San Juan, Portal de la Taconera

PAMPLONA.—Teléfono 2981

Construida según todas las exigencias de la higiene y la comodidad. Atendida por Carmelitas terciarias instruidas especialmente

SERVICIO FACULTATIVO

Cirujía general: Dr. JUARISTI.
Ginecología, Obstetricia y Electrología: Dr. ARRAIZA.
Garganta, nariz y oído: Dr. CANALEJO.

CONSULTAS: De 10 a 1 y de 3 a 5.—Gratis para pobres los jueves de 3 a 6.

abdicación de los pretendidos derechos de don Carlos Alfonso en favor de don Juan de Borbón.

Esa declaración no nos convence, ni a nosotros ni a nadie. Creemos que esa nota no es sincera. ¿Qué dirá a todo esto "El Pensamiento Navarro" que hace poco amenazaba con algo serio en el caso de que la unión se lleve a cabo? ¿Qué hay de cierto?

Desmiente las afirmaciones del señor Pal Conde la noticia proveniente de Valencia según la cual por una parte Gorkoetxea y Calvo Sotelo y por otra Bilbao y Pradera han intervenido en la capital levantando para fusión los dos partidos monárquicos.

¿Qué hay de cierto de todo esto? Mientras tanto las filas de los "viejos carlistas" se van nutriendo a costa del tradicionalismo. Para muestra el mitin de Zegama.

“LA GACETA DEL NORTE”

Refiriéndose al Consejo de la Sociedad de Naciones, dice:

Parece probable que la sesión de hoy se desarrolle del modo siguiente: comenzará por el examen de la Conferencia Tripartita, seguirá después la exposición de la tesis suiza, puesto que Abisinia es el denunciante, y por último, contestará Aloisi, que expone a las quejas italianas.

A continuación se fijará en sesión privada el procedimiento que ha de seguirse. Italia sustentará esta tesis: "O Etiopía, o nosotros". La postura es, ciertamente intransigente, pero no tiene el alcance desmesurado que ciertas interpretaciones interesadas le conceden. La alternativa queda limitada al

seno de la Sociedad. Italia sostiene que no puede permanecer dignamente en el organismo de Ginebra con iguales derechos que

Abisinia. No sabemos de la profundidad de las razones italianas, pero sí de su extensión. El alegato italiano, tratando de demostrar que Abisinia no es un país digno de pertenecer al organismo internacional de Ginebra, forma un verdadero libro de setecientas páginas.

Frente a esta actitud extremista de Italia está la que preconiza Eden y que, al parecer, no cuenta con muchas adhesiones: la imposición de sanciones a Italia.

Estas líneas informativas dejan ver la futilidad de la incógnita que se debate en Ginebra: desde expulsar a Abisinia del organismo internacional y dejarla a merced de Italia, hasta ponerla bajo la protección económica y aun militar de la Sociedad, considerándola como víctima de una agresión, e imponer a Italia las sanciones de que hablan los artículos 15 y 16 del Pacto.

Creemos que en Ginebra no se acordará ni una cosa ni otra. Con lo primero no transigirá Inglaterra; la aplicación de sanciones a Italia llevadas al extremo—y esto acaso fuera inevitable—supone la guerra de todos los miembros de la Sociedad contra el declarado agresor. El Consejo no abriga la esperanza de evitar un choque sangriento que a estas alturas parece inevitable. Si logra localizarlo, si evita que Inglaterra se vea envuelta en la contienda y tras ella, otras potencias, habrá logrado un triunfo.

Es doloroso; pero, por desgracia, terriblemente exacto.

Herniados Quebrados

AHORÁ QUE PODEIS DEBEIS CURAROS: Está plenamente demostrado por los miles de curaciones logradas, que los mejores aparatos del mundo para combatir toda clase de hernias en hombres, mujeres y niños, son los del ortopédico SR. TORRENT, sin trabas ni tirantes engorrosos, no pesan ni abultan, amoldándose al cuerpo como un guante. Son una maravilla que sin la más pequeña molestia transforman rápidamente a todos los herniados en seres perfectos y robustos, como eran antes de estar quebrados. Herniados todos en bien de vuestra salud, desconfiad de muchos anuncios que todo es palabrería y mera propaganda y si queréis acabar para siempre con vuestras dolencias visitad sin pérdida de tiempo al especialista SR. TORRENT que gustosamente atenderá GRATIS a cuantos se le presenten en PAMPLONA y en el HOTEL EL CISNE únicamente el próximo DOMINGO día 8 del corriente.—En LOGROÑO el día 7 en el HOTEL PARIS y en ZARAGOZA el día 9 en el HOTEL CONTINENTAL (Coso, 52).